

« Associations internationales » est publié par

l'Union des Associations Internationales,

organisation internationale non gouvernementale, à but scientifique, fondée en 1910, ayant le Statut consultatif auprès du Conseil Economique et Social de l'O.N.U. (septembre 1951) et auprès de l'Unesco (novembre 1952).

« International Associations » Is published by
the Union of International Associations,

non-profit making international non-governmental organization, founded 1910, granted Consultative Status by the Economic and Social Council of the United Nations (September 1951) and by Unesco (November 1952).

Comité de Direction - Executive Council

President - President :

Etienne DE LA VALLÉE-POUSSIN, Sénateur, Délégué belge à l'Assemblée Consultative du Conseil de l'Europe (Belgique).

Vice-Présidents - Vice-Présidents : Sir Ramaswami MUDALIAR.

President India Steamship Company (India);
Pierre VASSEUR, Secrétaire général de la Chambre de Commerce Internationale (France).

Membres - Members : W. W. ATWOOD Jr, Director Office of International Relations, National Academy of Sciences (USA);

Th. CAVALCANTI, Doyen de la Faculté Nationale des Sciences Economiques de l'Université du Brésil (Brésil);

D^r G. ERDMANN, Président de la Fédération des Employeurs Allemands (Allemagne);

Max HABICHT, Avocat (Suisse);

T. MAEDA, former Minister, Chairman Japanese National Commission for Unesco (Japan);

J. H. OLDENBROEK, Secretary-General of the International Confederation of Free Trade Unions (Netherlands);

Louis VERNIERS, Secrétaire général honoraire du Ministère de l'Instruction Publique (Belgique);

Vittorino VERONESE, Vice-Président du Conseil Exécutif de l'Unesco (Italie).

Secrétaire Général - Secretary-General :

Georges Patrick SPEECKAERT, Docteur en droit.

Secrétariats

Secrétaire Général - General Secretariat :

Palais d'Egmont, Bruxelles, tél. 11.83.96.

Secrétariats régionaux - Regional Secretariats :

Allemagne : Herr Direktor K.-F. Schweig, Ehrenhof, 3, Disseldorf, tél. 46 408.

Brésil : M^{me} W. Cleto Marsiglia, Av. 13 de Maio, 23, 12^o andar, sala 1204, Rio de Janeiro.

France : M. Ranson, 35, boulevard de la République, Saint-Cloud (S.-et-O.).

Italie : M. F. Alberto Casadio, Palazzetto di Venezia, Via S. Marco, 3, Roma.

Netherlands : Mr A. Cronheim, Burgemeester de Monchy-plein, 14, Den Haag.

Suisse : M^e Raoul Lenz, 8, rue de la Rôtisserie, Genève, tél. (022) 25.52.80/25.52.89.

United Kingdom : Mr E. S. Tew, 91, Lyndhurst Gardens, Finchley, London N. 3; tel : FIN 2354.

Autres Membres - Other Members

Prof. R. Ago (Italie)
Mrs Eugénie Anderson (USA)
M^{re} M. G. Baers (Belgique)
E. Beddington-Behrens (UK)
Lord Beveridge (UK)
Dr M. Blank (Germany)
L. Boissler (Suisse)
Sir Harry Brittain (UK)
M. Caetano (Portugal)
L. Camu (Belgique)
Mgr Caprio (Vatican)
Mrs K. Chattopadhyay (India)
M^{re} de Romer (Pologne)
G. de Sozza (Ceylon)
J. Drapier (Belgique)
J. G. D'Souza (India)
R. Fenaux (Belgique)
J. H. Frietema (Pays-Bas)
A. Gjores (Sweden)
J. Goormaghtigh (Belgique)
C. H. Gray (UK)
K. S. Hasan (Pakistan)
Dame Caroline Haslett (UK)
J. Henle (Allemagne)
P. Heymans (Belgique)
P. Hoffman (USA)
E. Jensen (Denmark)
Miss A. Kane (New Zealand)
M^{re} A. M. Kionpe (Pays-Bas)
O. B. Kraft (Denmark)
G. Kraft (Argentine)
H. Lange (Norway)
Prof. G. Langrod (France)
O. Leimgruber (Suisse)
Ed. Lesoir (Belgique)
R. P. Levesque (Canada)
Ch. Malik (Liban)
R. Mulot (France)
M^{re} Morard (Suisse)
M. Moskowitz (USA)
Prof. H. Mosler (Germany)
R. Murphy (USA)
Muuls (Belgique)
Lord Nathan of Churt (UK)
Rt Hon Ph. Noel-Baker (UK)
A. Ordling (Norway)
Lord Boyd Orr (UK)
W. Oswald (Suisse)
J. Pastore (Italie)
K. Persson (Sweden)
B. Pickard (UK)
P. Pires de Lima (Portugal)
A. Proksch (Autriche)
L. Rosenberg (Germany)
J. Rueff (France)
Fr.-A. Schokking (Pays-Bas)
M. Simon (France)
G. Tessler (France)
W. H. Turk (USA)
Baron F. van Ackeré (Belgique)
Jhr M. van der Goes van Naters (Netherlands)
G. N. Vansittart (UK)
M. van Zeeland (Belgique)
P. van Zeeland (Belgique)
W. von Cormides (Germany)
H. von Brentano (Germany)
I. Wallenborn (Belgique)
W. Watkins (UK)
P. Wigny (Belgique).

INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS
INTERNATIONALES

8^e ANNÉE 3 8TH YEAR
MARS 1956 MARCH

SOMMAIRE

CONTENTS

La formation et le perfectionnement des fonctionnaires européens, par G. P. Speeckaert	138
International Civil Servants and International Public Administration	142
Warum sind Zubringer- en Anschlussreisen bei Internationalen Kongressen und Tagungen zu empfehlen ?, von K. F. Schweig	144
La Maison de la Presse à Genève, par H. C. Brugger	146
• <i>Intergovernmental Decisions of Interest to NGO's</i> — Resolutions intergouvernementales intéressant les ONG	151
UN Secrétariat and NGOs	161
• Echos de l'UAI	162
• <i>Noies about NGO's</i> — Echos des ONG	166
• Travaux en cours — <i>Work in progress</i>	173
• <i>New Periodicals</i> — Nouveaux périodiques	174
• Prix internationaux — <i>International Prizes</i>	175
• Changements d'adresses — <i>Changes of address</i>	176
• <i>List of international meetings (with addresses)</i> — Calendrier des réunions internationales annoncées (avec adresses)	179

La formation et Le perfectionnement des fonctionnaires européens

Le Colloque de l'Université de la Sarre,
7-10 novembre 1955.

par G.P. SPEECKAERT,

Secrétaire *Général de l'Union des Associations Internationales.*

Ce colloque, dont nous avons eu l'heureuse occasion de suivre les travaux en observateur, fut de haute qualité sous bien des aspects : intérêt du sujet, compétence et discipline des participants, parfaite préparation et direction des travaux.

A notre grand regret, nous n'avons pu en parler plus rapidement dans cette revue, par suite des récents numéros consacrés aux relations établies entre les organisations intergouvernementales et non gouvernementales.

La fonction publique internationale prend, en effet, avec le développement des institutions internationales, une importance de plus en plus considérable et commence à poser une série de problèmes. Parmi ceux-ci, certains voient surtout la question des privilèges et immunités, parfois moins en juristes qu'en esprits chagrins; d'autres se préoccupent de la formation, du recrutement, du perfectionnement et du statut des fonctionnaires internationaux.

Les dirigeants d'organisations internationales non gouvernementales ont, en attendant des études spéciales sur le personnel des ONG, tout intérêt à suivre attentivement celles portant sur le personnel des administrations publiques internationales.

Sous les auspices du Conseil de l'Europe et de la Sarre, la Faculté de Droit et des Sciences Economiques de l'Université de la Sarre a pris l'initiative de réunir une cinquantaine d'experts et une vingtaine d'observateurs pour examiner le problème de la formation et du perfectionnement dans le cadre plus restreint du « fonctionnaire européen ».

Ceci posait, dès l'enlèvement, comme il arrive souvent dans les réunions internationales, une question de définition non encore résolue.

La première séance de travail y fut consacrée. Après d'intéressants échanges de vues sur le critère institutionnel, le caractère du fonctionnaire, la distinction entre fonctionnaires d'administration générale et techniciens, l'assimilation de certains fonctionnaires nationaux, la distinction entre fonctionnaires supra-nationaux et internationaux, la diversité des institutions européennes et l'intérêt de créer une fonction publique européenne permettant des transferts d'institutions à institutions, il fut décidé que « pour les besoins de la discussion au cours du présent Colloque est considéré comme fonctionnaire européen tout agent, d'origine administrative ou technique, qui est chargé, d'une manière continue et exclusive, de fonctions l'amenant à participer à la direction, à la coordination ou au contrôle des services d'une institution groupant exclusivement des Etats européens ».

Avant d'aller plus loin dans les travaux du colloque, il importe de dire un mot des participants.

En grande majorité, ils étaient des professeurs de droit et de sciences politiques. L'Université de la Sarre, les Universités françaises et les Universités allemandes avaient fourni un nombre sensiblement égal de participants, auxquels s'ajoutaient quelques professeurs venus d'Espagne, d'Italie, de Yougoslavie, etc. Le Colloque groupait aussi plusieurs directeurs d'écoles d'administration ou responsables de la direction du personnel des administrations publiques, par exemple de pays Scandinaves, des observateurs particulièrement qualifiés d'une dizaine de grandes institutions européennes intergouvernementales, qui prirent, à titre personnel, une part active dans les débats, des observateurs de l'Unesco et de l'OTAN, et enfin quelques repré-

sentants d'organisations internationales non gouvernementales.

Après le discours d'ouverture de M. Bruns, Doyen de la Faculté de Droit et des Sciences Economiques de l'Université de la Sarre, il fut procédé à l'élection du Bureau. M. Bourdeau de Fontenay (France), Commissaire de la République, Directeur de l'Ecole Nationale d'Administration et du Centre des Hautes Etudes Administratives, fut élu président. M. Ranshofen-Wertheimer (Autriche), ancien fonctionnaire éminent de la S.D.N. et de l'ONU et ancien professeur de l'« American University » de Washington et M. André Molitor (Belgique), Directeur Général au Ministère de l'Instruction Publique et professeur à l'Université de Louvain, furent appelés aux fonctions de vice-présidents. Celles de « coordinateur » furent assurées de façon remarquable par le Professeur Charles Eisenmann, de la Faculté de Droit de Paris et le Professeur Georges Langrod, de l'Université de la Sarre, qui comme secrétaire général du Colloque, avait déjà parfaitement organisé la préparation de celui-ci.

Une dizaine de copieux rapports écrits constituaient une documentation solide et présentaient des propositions pour chacune des cinq séances de travail.

Nous avons déjà mentionné celle qui fut consacrée à la définition du fonctionnaire européen. Sans pouvoir nous étendre, signalons que la deuxième séance traita des qualités nécessaires au fonctionnaire européen et des méthodes aptes à le former.

La troisième séance examina si la formation peut être assurée de façon satisfaisante dans le cadre national ou si elle doit se placer dans le cadre d'une organisation européenne, ce qui pourrait offrir l'avantage d'unifier les futurs fonctionnaires et l'inconvénient d'un déracinement du point de vue national.

La quatrième séance porta sur le problème du perfectionnement considéré par tous comme nécessaire, mais qui soulève en pratique des difficultés énormes.

Au cours de la cinquième et dernière séance, les motions provisoires adoptées à l'issue de chacune des séances de travail furent revues et les participants adoptèrent finalement le texte suivant qui constitue en même temps le meilleur résumé des travaux du Colloque.

Le Colloque international réuni à Sarrebruck

les 7-10 novembre 1955, à l'initiative de la Faculté de Droit et des Sciences Economiques de l'Université de la Sarre et sous les auspices du Conseil de l'Europe, a pris les résolutions suivantes :

I

Etant donné les conditions propres à la vie et à l'activité des organisations internationales, le fonctionnaire européen devrait, outre les qualités d'ordre moral, intellectuel et technique que chaque Etat recherche en ses fonctionnaires ou s'efforce de leur faire acquérir, se distinguer

- 1) a) *par son dévouement à l'égard de l'organisation dont il dépend et par sa foi dans la mission qui est assignée à celle-ci,*
b) *par une aptitude plus accentuée aux relations humaines et aux « public relations »,*
- 2) *par une culture générale élargie, comportant notamment une bonne connaissance :*
 - a) *de la culture européenne et de ses valeurs,*
 - b) *des pays membres de l'organisation.*
- 3) *par la connaissance approfondie d'une des langues officielles de l'organisation, autre que sa langue nationale,*
- 4) *par la connaissance comparée des grandes techniques administratives.*

II

Le Colloque exprime le vœu :

- 1) *que dans toute la mesure du possible et par tous les procédés appropriés, les organisations européennes complètent le cas échéant, dans le plus bref délai, les statuts et règlements applicables à leurs fonctionnaires de carrière et s'efforcent de coordonner ces dispositions de manière à consacrer les mêmes principes fondamentaux et à s'acheminer ainsi vers rétablissement d'une véritable fonction publique européenne.*
- 2) *que, ces conditions une fois réalisées, les règles de recrutement soient, dans l'avenir, unifiées, et que soit créé :*
 - a) *un ou plusieurs centres de formation de caractère européen, ne possédant d'ailleurs pas de monopole pour le recrutement et qui pourraient être également accessibles à des fonctionnaires nationaux et à des personnes du secteur privé, s'acheminant*

ainsi vers l'établissement d'une véritable fonction publique européenne,

b) un centre de perfectionnement comportant notamment une section de recherche et une section de documentation.

Le Colloque exprime sa conviction qu'à ces conditions seulement il sera possible d'assurer une amélioration fondamentale de la formation du recrutement et du perfectionnement des fonctionnaires européens.

Convaincu du caractère indispensable de ces réformes de base, il appelle l'attention des organisations européennes et des Etats sur la nécessité de les promouvoir le plus rapidement possible.

III

Toutefois le Colloque, reconnaissant que les conditions préalables à ces réformes sont loin d'être réalisées à l'heure actuelle, recommande dans l'immédiat les mesures suivantes :

- 1) que les Etats et les organisations européennes encouragent et subventionnent les initiatives des établissements publics ou privés déjà existants, tendant à la préparation à la carrière de fonctionnaire européen; qu'ils décident ou favorisent la création d'institutions qui se consacreront à cette mission, et que soient assurées, entre ces divers établissements, la coordination et la coopération nécessaires,
- 2) que les organisations européennes prennent sans tarder, pour assurer de façon continue le perfectionnement des fonctionnaires en service, les dispositions nécessaires telles que celles indiquées à l'Annexe ci-jointe et s'associent en outre à des expériences déjà en cours telles que celles que poursuit actuellement le Sous-Comité des fonctionnaires de l'Union de l'Europe occidentale.

IV

Le Colloque recommande spécialement, qu'il s'agisse de formation ou de perfectionnement, le recours, le plus large possible, aux stages à l'extérieur, devant se dérouler soit dans les organisations internationales soit dans les administrations nationales.

V

Le Colloque charge son président de transmettre ces recommandations aux organisations

européennes ainsi qu'aux gouvernements des Etats qui en font partie.

ANNEXE

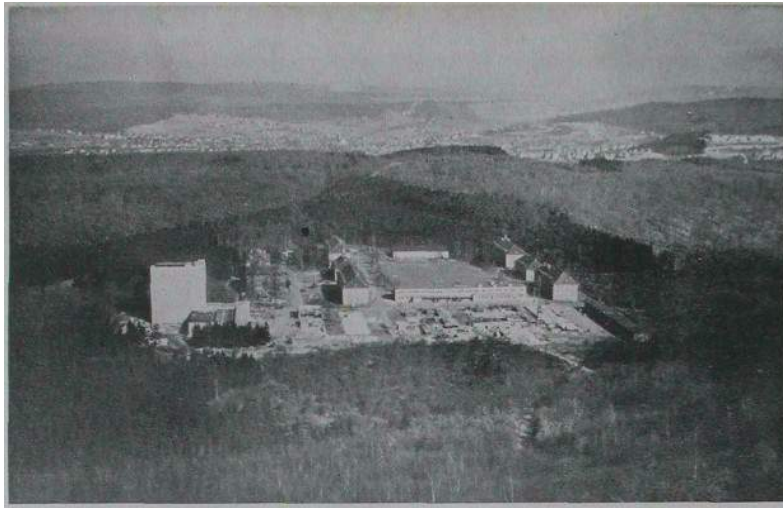
Le Colloque recommande, en particulier, les dispositions suivantes :

- 1) les aménagements reconnus nécessaires aux méthodes de travail des organisations en vue de réaliser les meilleures conditions de développement des connaissances générales et professionnelles du personnel,
- 2) la désignation au sein de chaque organisation d'un fonctionnaire ou d'un Comité spécialement chargé d'organiser le perfectionnement,
- 3) une coopération entre les organisations européennes dans le domaine du perfectionnement, notamment :
 - a) la constitution d'un Comité consultatif composé d'un petit nombre de membres puisés dans les organisations et les gouvernements et qui serait chargé d'aider les organisations dans leurs efforts en vue du perfectionnement,
 - b) la conclusion d'arrangements entre organisations en vue de l'instauration de stages d'agents d'une organisation dans une autre et de cycles communs de perfectionnement.
 - c) la mise à l'étude par les organisations et les gouvernements de la constitution d'un centre de perfectionnement commun aux diverses organisations européennes.

On aura remarqué la résolution II, 2, a, qui offre d'intéressantes perspectives pour la formation du personnel des ONG.

Il convient de féliciter chaleureusement les promoteurs, dirigeants et participants du Colloque des résultats obtenus dans un laps de temps relativement court.

Le mérite en est dû certes pour une partie à la compétence, à la fermeté et aux motions de synthèse du Président. Il revient aussi en bonne part au travail excellent des coordinateurs, qui au début de chaque séance rappelaient le problème mis en discussion et les propositions antérieures, et qui au cours des discussions faisaient le point. Il s'agit là d'une formule très intéressante dont nous reparlerons ultérieurement dans cette revue.



Vue générale de l'Université de la Sarre

Enfin, le fait de disposer à l'ouverture de chaque séance du procès-verbal de la séance précédente, établi avec un art consommé par le Professeur Denis Levy, assistant à la Faculté de Droit de Paris, fut un atout, dont tous ceux qui participent à des réunions internationales connaissent la valeur.

Nous espérons que le compte rendu détaillé de ce colloque sera publié, en même temps que les textes des rapports et la bibliographie des études consacrées à la fonction publique internationale, préparée sous la direction du Professeur Langrod à l'intention du Colloque. Nombreux seront certainement ceux qui désireront l'acquiescer.

Dans cet article, nous ne pouvions qu'attirer l'attention sur le Colloque et en donner un aperçu très général.

Avant de conclure, nous voudrions faire encore deux remarques.

La première concerne le climat psychologique dans lequel s'est déroulé le débat, — qui se situait, rappelons-le nous, — quelques jours après le référendum sarrois. Il fut vraiment une parfaite démonstration des possibilités de coopération

franco-allemande et du rôle d'intermédiaire intellectuel que l'Université de la Sarre est qualifiée et appelée à jouer. Il fut aussi une démonstration de la réalité d'une entité européenne et de la spontanéité en même temps que de la force avec lesquelles de nombreux et éminents représentants des milieux universitaires concevaient le fait européen et le rôle des institutions européennes.

Ma seconde remarque concerne la question des qualités nécessaires au fonctionnaire européen. Celui-ci, comme d'ailleurs le fonctionnaire international en général, représente une notion nouvelle. Il est inutile de souligner le sens de l'évolution future, dans cette revue qui décrit clairement et abondamment le développement du phénomène institutionnel.

Lors des discussions sur la formation et le perfectionnement, un certain nombre de considérations très intéressantes furent émises.

Le Professeur Langrod, en ouvrant la deuxième séance, commença par indiquer que le fonctionnaire européen doit avoir d'abord les qualités humaines exigées de tout fonctionnaire; intégrité, aptitudes pour la réflexion, pour l'a-

daptation, pour le travail en équipe, une culture générale et des aptitudes techniques, linguistiques, une connaissance des problèmes d'organisation et des questions financières. Il ajouta que certains éléments supplémentaires étaient encore nécessaires : d'abord l'esprit international qui permet l'identification du fonctionnaire avec son organisation et qui lie s'oppose pas nécessairement au patriotisme, — puisque cette double loyauté sert indirectement l'intérêt national —, ensuite la connaissance des problèmes européens.

M. Loveday, ancien haut fonctionnaire lui-même de la S.D.N., considéra que le problème fondamental consiste à créer un groupe harmonieux au sein de la fonction publique internationale. Les qualités requises sont l'aptitude à comprendre le point de vue des autres et à acquiescer un sens international. Il faut pour cela éprouver de la sympathie pour des gens qui appartiennent à des groupes très différents, ce qui nécessite de la culture générale. Il faut aussi la capacité de « leadership ».

Pour M. Ranshofen-Wertheimer, l'esprit international, qui est une qualité essentielle, doit être soigneusement distingué de l'esprit de cosmopolitisme, qui empêche de comprendre les points de vue nationaux des autres. Il faut que chacun possède ses qualités nationales, avec en

plus la foi dans les organisations internationales. Il nota aussi la nécessité de résoudre les problèmes d'avancement et de sécurité de l'emploi et la contradiction qui peut exister entre les notions de distribution géographique et les exigences de qualité.

M. Molitor classa les qualités requises en trois groupes : les qualités morales qui comprennent la vision internationale, le sens de l'intégration et l'aptitude au « leadership »; les qualités intellectuelles qui reposent sur la culture, pas nécessairement universitaire, et les qualités techniques qui doivent porter sur des notions administratives générales.

Ces observations m'ont paru offrir un réel intérêt pour les « fonctionnaires » des organisations internationales non gouvernementales. Ils doivent posséder ces mêmes qualités et les utiliser dans un cadre professionnel bien moins défini et offrant encore moins de sécurité d'emploi. Ils n'ont peut-être pas à faire face à certains problèmes politiques délicats, mais la modicité des moyens mis à leur disposition les obligent à faire des tours de force dans le domaine administratif. Le danger qui les guette est d'être, soit entièrement accaparés par ces difficultés matérielles, soit trop concentrés dans leur domaine technique, et de perdre la vision internationale générale.

International Civil Servants and International Public Administration

While the round-table conference on the training of European civil servants was being held at the University of the Saar, a parallel venture was leading in Paris to the establishment of the first International section of the International Institute of Administrative Sciences. The latter aims at promoting within international bodies study and research on the administrative sciences, and at contributing towards a more elaborate examination of public administration at the international level. To this end the section brings together senior international civil servants belonging to seven inter-governmental institutions : UNESCO, ICAO, CECA, NATO, Council of Europe, OEEC, European Productivity Agen-

cy. Mr Grégoire (European Productivity Agency) has been elected president of the section. The first meeting was held on 7 November 1955 in Paris at Unesco House, with René Cassin in the chair. In the process of defining more closely the working programme of the section a discussion took place on the proposition put forward by Mr de Lacharrière (Unesco) calling for a preliminary study of the problem of the provision of common training facilities for international civil servants. This raised questions such as the stability of employment, the size investment that could be made in training as related to the period of employment, etc. It was proposed that the study could also be made of the

relationship between national civil services and international civil service.

In point of fact the International Institute of Administrative Sciences had not yet tackled these problems (in principle they are incorporated in the programme of the Social Science Department of Unesco). The Institute's next round-table conference, at Barcelona in September 1956, will consider three main themes : the market for work in public services; the improvement of higher civil service; and the preparation and execution of administrative reforms.

At the second meeting of the international section on 19 February 1956, held like the first in Paris, Mr de Lacharrière presented his report ou " L'opportunité d'une formation commune des fonctionnaires internationaux " ; a discussion followed. The object of the report was to draw up a general framework for the section's

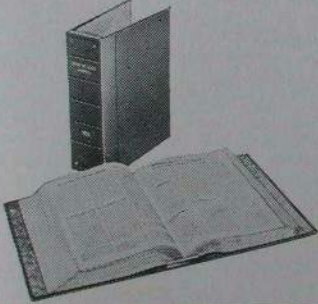
work. Its main points are : definition of an international civil servant; definition of the international organizations in which such officials work; delimitation of the problems involved in the training of civil servants; description of the present system of training and recruitment ; analysis of the needs of the organizations: estimate of how far the present system meets these needs; consideration of the prerequisites for a common training system for international civil servants: opportunities for immediate action.

One of the principal points on which agreement was reached at this second meeting was the definition of an international civil servant as " a person who has full-time employment with an inter-governmental agency, receives no regular salary from other sources and is fully responsible only to the international agency which employs him ".

Keep your copies of

INTERNATIONAL ASSOCIATIONS

in perfect condition



Here is the ideal self-binder in which to preserve your periodicals. Copies can be inserted as received — a two-minute operation — when you secure the same ready service and all-time protection as with ordinary binding but without waiting for the full number of issues and without, in the meantime, separate copies becoming damaged or mislaid.

The **Easibinder** opens flat at any page of any separate issue, gives quick reference facilities and makes an excellent addition to any bookshelf.

The Easibinder is supplied with title of the journal — and year — goldblocked on the spine at 13/- (\$2) post free.

READY SHORTLY : order now from
UNION of INTERNATIONAL ASSOCIATIONS
Palais d'Egmont, Brussels
or from one of the Regional Secretaries

Warum sind Zubringer- und Anschlussreisen bei Internationalen Kongressen und Tagungen zu empfehlen?

von K.-F. SCHWEIG

*Verkehrsdirektor
und Leiter des Deutschen Sekretariates
der Union der Internationalen Verbände.*

Jedes Gastland eines internationalen Kongresses bietet den Kongressbesuchern vielseitige Möglichkeiten von verbilligten Reisen durch das Gastland, wenn man sich frühzeitig vergewissert, welche besonderen Vergünstigungen die nationalen Eisenbahngesellschaften und Reiseunternehmen gewähren.

Im allgemeinen unterscheidet man zwischen Zubringerreisen, die in der Regel von ausländischen Reisebüros vor dem Kongress organisiert und durchgeführt werden, und den sogenannten Anschluss-, Pauschal- oder Gemeinschaftsreisen, die unmittelbar nach Abschluss eines Kongresses, zweckmässigerweise durch ein internationales Reisebüro zur Ausschreibung kommen.

Die Zubringerreisen haben sich in der Regel nur dann bewährt, wenn sich grössere Gruppen von Kongressbesuchern aus einem oder den benachbarten Ländern zusammengeschlossen haben.

Was ist der Zweck dieser Reisen ?

1. Das Gastland des Kongresses will den ausländischen Teilnehmern das vermitteln, was die Gäste, die zu ernsthaften Studien herkommen, selbst sehen und erleben wollen nämlich : reiche fachliche Anregungen, Einblicke in die fachlichen Organisationen.
2. Brücken zu schlagen zwischen dem Ausland und dem Kongressland.
3. Es soll also den einen gezeigt werden, was die arideren sehen wollen, damit beide Teile befriedigt werden.

Die Betreuung der Teilnehmer eines Kongresses in reisetechischen Angelegenheiten und die Ausarbeitung weiterer fachlicher Reisen überlässt man am besten nach Bekanntgabe der Wünsche und Anregungen den Reisebüros. Für die Kongressleitung dürfte es allerdings erfahrungsgemäss zum Vorteil gereichen, wenn sie nur mit

einer Stelle verhandelt, die dann auch für die ordentliche Durchführung der Reise verantwortlich ist oder zeichnet.

Rein fachliche Besichtigungen verbunden mit Besichtigungen von landschaftlichen Schönheiten und Orten mit reicher Kulturgeschichte sollen nur im Einvernehmen mit der Kongressleitung erfolgen, da diese wohl die fachlich interessanten Industriewerke, Einrichtungen, Gegenden usw. am besten kennt, während reine Vergnügungsreisen wiederum besser auf Grund der Erfahrung durch das Reisebüro in Vorschlag gebracht werden. Der bei jedem Angebot genannte oder eingeholte Pauschalpreis für Kongressreisen muss folgende Leistungen einschliessen :

1. Sämtliche Eisenbahn, bzw. Schiffs- oder Autobuskarten für die Strecke, die im Programm vorgesehen ist; falls nichts bemerkt Eisenbahnfahrt 3. Kl. (gegen entsprechenden Aufschlag 2. Kl., die mit Rücksicht auf die Anstrengung bei grösseren Kongressreisen und die ausländischen Teilnehmer immer zu empfehlen ist).
2. Unterkunft in guten und ausgewählten Hotels, einschliesslich Bedienung, Transport des Handgepäcks vom Bahnhof zum Hotel und zurück.
3. Volle Verpflegung während der Dauer der Reise bestehend aus Frühstück, Mittagbrot und Abendessen ohne Getränke.
4. Alle Besichtigungen und Ausflüge in Autobussen mit fremdsprachlichen Führern, wie im Programm vorgesehen einschliesslich der infrage kommenden Eintrittsgelder für Museen usw.
5. Sämtliche Trinkgelder und evtl. Steuern, die sich aus den im Programm aufgeführten Leistungen ergeben.

6. Haftung durch zusätzliche Versicherungen bei etwaigen Unglücksfällen, Verlusten, Verspätungen oder sonstigen Unregelmäßigkeiten.

Was bietet also das Reisebüro zusammenfassend gesagt dem Kongressveranstalter ?

Es übernimmt die Organisation und Verantwortung für die gesamte Durchführung der Reise in reisetechischer Hinsicht. Es besorgt alle Reservierungen auf den Dampfern, in den Eisenbahnen und Hotels. Es unterstützt die Teilnehmerwerbung bei Zurverfügungstellung des Adressenmaterials der festgemeldeten Teilnehmer durch Überreichung von günstigen Reisevorschlägen zu dem und im Anschluss an den Kongress durch Ausarbeitungen von Textnotizen, Ankündigungsentwürfen, kleine Reiseführer u. a. m. Es arbeitet nach eigenen Vorschlägen, nach Wahl und auch nach dem gegebenen Zeitpunkt Pläne für Gesellschaftsfahrten aus und stellt seine Erfahrungen nutzbringend zur Verfügung. Es entlastet den Kongressveranstalter von jedem Risiko. Es gewährt bei grösserer Beteiligung einem oder zwei Vertretern der Organisationsleitung kostenlose Teilnahme an den betreffenden Gesellschaftsreisen und setzt seinen Ehrgeiz darein, die Reise mit Hilfe auslandserfahrener Reisebegleiter zu einem Erfolg zu bringen.

Die vorgesehenen Anschlussreisen müssen so rechtzeitig dem Kongressteilnehmer unterbreitet werden, damit er die Möglichkeit hat, sich schon in seinem Lande zur Teilnahme zu entschliessen und seine Anmeldung bei der Vertretung des Reisebüros anzumelden. Die Erwartungen, dass viele Kongressteilnehmer für grössere Anschluss- oder Pauschalreisen ihre Anmeldung während der Dauer des Kongresses abgeben, sind erfab-

rungsgemäss nicht befriedigt worden. Trotzdem empfiehlt es sich, während der Dauer des Kongresses im Kongresshaus ein ständiges Auskunfts- und Reisebüro zu unterhalten, das Anmeldungen noch entgegennimmt und überhaupt Auskunft über alle touristischen und Geldangelegenheiten erteilt.

Bezüglich der Durchführung der Empfänge und Besichtigungen allerorts ist es am zweckmässigsten, wenn die Kongressleitung zusammen mit den örtlichen Ausschüssen, die gebildet werden müssen, und dem Reisebüro sogenannte Minuten-Programme aufstellt, die minutiös genau den Ablauf der Veranstaltungen festhalten. Es bedeutet immer eine Auflockerung des Programms, wenn zwischendurch ein Empfang durch das Stadtoberhaupt oder sonst eine bedeutungsvolle Persönlichkeit gegeben wird. Dabei ist allerdings zu berücksichtigen, dass die Empfänge, Festessen und Feierlichkeiten auf ein Mindestmass zu beschränken sind, denn bei einer längeren Reise werden diese anstrengenden, den Magen beschwerenden Veranstaltungen den Gästen immer wieder die gleichen Eindrücke vermitteln und ihnen Zeit und Kraft für andere Erlebnisse wegnehmen.

Aus diesem Grunde sind auch derartige Empfänge am besten auf den Abend anzusetzen.

Bei längeren Reisen sind ausserdem entsprechende Ruhepausen nötig. Der Reisende muss und will sich ab und zu einmal ausschlafen können, vor allem muss er auch Zeit haben, einmal auf eigene Faust auf Erkundung auszugehen und evtl. Einkäufe zu tätigen. Dafür sollen halbfreie Tage vorgesehen werden: die Teilnehmer bekommen dadurch das Gefühl, nicht bloss gereist zu werden, sondern auch selbst zu reisen.

Aspect secondaire, mais important, de l'organisation d'une réunion internationale, la préparation des voyages avant et après le congrès est assez souvent négligée par les organisateurs. M. Schweig, Directeur du secrétariat de l'UAI en Allemagne, distingue deux catégories : 1° le transport des congressistes au lieu du congrès (ceci ne pose de problème d'organisation que pour les réunions à participation élevée en provenance des pays limitrophes) ; 2° les voyages et excursions techniques ou touristiques effectués en commun à la suite du congrès. L'auteur souligne la nécessité d'inclure de tels voyages dans un programme bien conçu et l'utilité de s'adresser, dans un cas comme dans l'autre, aux agences de voyages. Il énumère une série de facilités que ces agences peuvent offrir à l'organisateur de congrès.

La Maison de la Presse de Genève

par Henri Ch. BRUGGER

*licencié en droit,
Secrétaire Général
de la Maison de la Presse*



Il n'y a pas très longtemps, les excellences participant aux conférences diplomatiques internationales que j'appellerais traditionnelles ne se sentaient nullement obligées de se soucier spécialement de la presse en general et des journalistes en particulier. Des « opinions publiques » au sens que nous lui donnons aujourd'hui n'existaient pas ou n'exerçaient qu'une influence peu considérable sur la politique étrangère de leur pays.

Si le caractère des conférences diplomatiques est resté en principe celui de la diplomatie traditionnelle, l'entrée en scène de la presse est une nouveauté et en a changé l'aspect. L'explication en est relativement aisée. Les conférences diplomatiques des dernières trente années, soit depuis le traité de Versailles, étaient presque toutes consacrées à des problèmes affectant d'une manière plus ou moins décisive le sort de nombreux pays ou même de continents entiers. La gravité et la complexité de ces problèmes exigeaient la présence non seulement d'hommes présidant le gouvernement ou dirigeant les af-

fares étrangères, mais aussi d'hommes ayant la main sur le pouls des courants d'opinion et conditions politiques de leur pays, d'hommes enfin, et c'est là que réside une des raisons les plus importantes de révolution mentionnée, qui étaient responsables devant leur parlement et devant leurs électeurs. C'est là que la presse jouant le rôle d'intermédiaire informe le pays et enregistre les réactions de ce dernier. Par l'information et la formation de l'opinion publique, la presse est devenue un instrument non seulement de la politique nationale mais aussi de la politique internationale. Bien souvent les gouvernements assis autour d'une table de conférence peuvent jouer par le truchement de la presse un jeu subtil de ballons d'essai et de réactions « inspirées » de leurs opinions publiques.

*
**

Une fois la presse présente au lieu de la conférence, il faut mettre à sa disposition des moyens techniques lui permettant d'exécuter son travail. C'est pour centraliser les moyens techniques



La distribution des documents.

pour la diffusion des nouvelles : téléphones, télécriteurs, studios de radio, etc., que la première fois lors d'une conférence diplomatique internationale, une institution que l'on a appelée Maison de la Presse a été créée à Berlin en 1954 à l'occasion de la conférence des quatre ministres des affaires étrangères. Il est alors intéressant de voir que d'une nécessité technique qu'elle était pour diverses raisons à Berlin, cette institution est devenue une nécessité tout court de la conférence, un pas de plus ayant été fait à Genève par la centralisation non seulement technique mais aussi des nouvelles, qu'il s'agisse des conférences de presse, distributions de documents officiels ou contacts entre journalistes.

Tenant compte des expériences faites à Berlin, le Conseil de l'Etat de la République et Canton de Genève en collaboration avec les autorités fédérales suisses créa, en 1954, la première Maison de la Presse suisse à l'occasion de la conférence asiatique de Genève. Elle fut ensuite réouverte pour les deux conférences à quatre en juillet et octobre 1955 et accueillit chaque fois dans ses murs entre 1000-1500 journalistes.

Les buts ayant présidé à la création de ces institutions étaient donc de faciliter le travail de la presse et des délégations en centralisant tous les moyens techniques et pratiques en un seul endroit.

Comment cette centralisation s'est-elle effectuée ?

La Maison de la Presse fut installée dans un grand bâtiment public, le Palais du Conseil Général qui se trouve au centre de la ville de

Genève. Ce bâtiment avait été transformé et aménagé assez sensiblement en 1949 pour pouvoir loger la conférence diplomatique sur les conventions de la Croix-Rouge. Il était ainsi possible d'utiliser les installations déjà existantes en y ajoutant surtout les installations techniques indispensables à la presse. A la suite de la conférence de juillet 1955, ces installations furent encore perfectionnées de sorte que, lors de l'ouverture de la 3^e Maison de la Presse le 24 octobre, les facilités suivantes étaient installées dans ce bâtiment :

Cinq salles de conférences de presse d'une contenance d'environ 200-300 places assises, dont 4 salles qui furent attribuées d'une manière fixe aux 4 délégations participantes. Chaque délégation avait désigné un haut fonctionnaire chargé des relations de presse, et ces porte-paroles y tinrent régulièrement et simultanément leurs conférences de presse qui eurent lieu environ 20 minutes après la clôture des séances de la conférence siégeant au Palais des Nations Unies.

Ces conférences de presse étaient transmises sur des écouteurs placés dans tous les bureaux et dans la grande salle commune de travail. De cette façon les journalistes pouvaient, sans se déplacer, suivre au moyen de ces écouteurs, à volonté l'un ou l'autre exposé. Ce système, indispensable au journaliste individuel, l'était moins pour les agences de presse qui, disposant d'un nombreux personnel, pouvaient en déléguer dans chacune des 4 conférences de presse.

Une cinquantaine de bureaux particuliers furent loués aux agences de presse et aux journalistes qui en faisaient la demande au secrétariat



La salle commune de travail.

de la Maison de la Presse. Pour les journalistes n'ayant pu louer des bureaux, nous avons aménagé la grande salle des assemblées en salle commune de travail mentionnée plus haut. D'une contenance de 730 places, elle pouvait faire face à n'importe quelle affluence de journalistes. Dans cette salle 110 machines à écrire à claviers divers étaient à la disposition des journalistes. Dans tous les bureaux, meublés par nos soins et selon les indications des locataires, nous avons installé pour ceux qui en faisaient la demande, à part les écouteurs déjà mentionnés, des téléscripteurs et des appareils téléphoniques avec lignes directes avec l'extérieur. La Maison de la Presse était donc reliée directement avec New-York, Tokio, Chicago, Londres, Paris, Madrid, Stockholm etc.

Pour ceux des journalistes n'ayant pas loué de bureaux particulier, les facilités suivantes étaient offertes : 20 cabines téléphoniques insonorisées et ventilées, 9 cabines de téléscripteurs et 3 de téléphoto. (1)

L'accès de la Maison de la Presse était réservé aux journalistes accrédités auprès de la conférence et par ses soins, et aux délégations officielles.

(1) Les facilités techniques de la Maison de la Presse furent, lors de la conférence d'octobre-novembre 1955, utilisées de la façon suivante :

Téléphones :

Communications de 20 cabines
publiques conversations : 2.195
minutes : 15.367

Communications des bureaux
particuliers conversations : 1.798
minutes : 15.544

Télégraphes :

Nombre des télégrammes par-
tis 1.072 = 187.287 mots

Téléscripteur :*

Nombre de télex à la Maison
de la Presse 45
Ont fonctionné pendant 76.031 minutes (428 let-
tres à la minute)

Postes :

Courrier 10.300 envois dont
5.658 envois philaté-
listes oblitérés

Radio :

Emissions radio en partance
de la Maison de la Presse 483

Bureau d'information :

Distribution de documents of-
ficiels 1.400.000 pages

Ce n'était pas l'équipement technique de la Maison de la Presse qui posa les problèmes les plus délicats, mais bien son statut et sa position envers le secrétariat quadripartite et les délégations officielles et non-officielles. Le gouvernement genevois avait, pour bien marquer l'autonomie de notre institution, chargé une personne privée, M. Olivier Reverdin, de la présider. M. Olivier Reverdin, conseiller national et rédacteur en chef du Journal de Genève, était assisté, au sein du comité de direction, de deux directeurs, MM. Keller et Vierne, représentant respectivement l'autorité fédérale et cantonale, et d'un secrétaire général. Ce comité de direction disposait de la plus grande liberté d'action.

En effet si elle voulait rendre les services que l'on attendait d'elle, la Maison de la Presse devait jouir d'une large indépendance et avoir

Quelques mots sur les anciennes affectations

Le bâtiment qui fut affecté à la Maison de la Presse est le Palais du Conseil Général, connu encore à Genève sous son ancien nom de « Bâtiment Electoral ».

Dans l'ancienne République de Genève et sous la Restauration, le Conseil Général des citoyens, c'est-à-dire l'ensemble du peuple genevois, avait l'habitude de se réunir en assemblée plénière et souveraine au cloître, puis au temple de Saint-Pierre.

Beaucoup estimèrent que la sainteté de ce temple n'était pas compatible avec les passions politiques: il fut donc décidé de construire un édifice spécial pour les réunions du Conseil Général et pour les grandes manifestations genevoises. Ce « Bâtiment électoral » ouvrit ses portes le 12 novembre 1855.

La plupart des manifestations genevoises eurent lieu désormais dans ce vaste édifice. Devenu vétusté, il fut démoli en 1911. En 1916, il fut reconstruit et appelé « Palais du Conseil Général ». Il abrita de nombreuses réunions, des expositions, les premiers salons de l'automobile, des assemblées internationales multiples, dont

un statut entièrement apolitique. Elle était appelée à jouer un rôle que les circonstances pouvaient rendre délicat. Si d'un côté il fallait que les journalistes y travaillant puissent disposer de l'information la plus large, il fallait de l'autre côté, que ce port franc de l'information, comme certains l'ont appelé, ne nuise pas au déroulement de la conférence. En effet les délégations et le secrétariat quadripartite de la conférence, en procédant par l'entremise du bureau d'information de la Maison de la Presse à la distribution des documents officiels, en tenant dans ce bâtiment leurs conférences de presse et en y installant leurs bureaux de presse, ont officialisé d'une certaine façon notre institution.

Or toute conférence, en plus de ses manifestations officielles que nous venons de voir, est entourée d'à-côtés. La dernière conférence qua-

de la

Maison de la Presse à Genève

celles de la Société des Nations, du Bureau International du Travail et de la Croix-Rouge.

C'est en 1930, pour sa XI^{ème} assemblée, que la Société des Nations quitta la Salle de la Réformation, où elle siégeait depuis ses origines, et vint s'établir au Bâtiment électoral.

La Société des Nations continua de siéger pour ses assemblées générales au Bâtiment jusqu'en 1938: elle disposait désormais de son propre palais : le Palais des Nations, qui venait d'être inauguré.

Durant la seconde guerre mondiale, le Bâtiment électoral abrita les services de l'Agence des prisonniers de guerre de la Croix-Rouge qui permettaient de reliaison avec leurs familles les prisonniers capturés par tous les belligérants.

En 1949, pour la Conférence diplomatique de la Croix-Rouge, le Bâtiment électoral reçut un nouvel aménagement intérieur qui devait être provisoire et dure encore en partie aujourd'hui. Il a été utilisé pour de très nombreuses réunions internationales gouvernementales et non-gouvernementales.

dripartite n'en était pas exempte. Divers pays intéressés directement ou indirectement aux négociations entre les 4 puissances, avaient envoyé à Genève des observateurs, parfois même des délégations présidées par des ministres, des mouvements et associations de tendances et idéologies les plus diverses essayaient d'entrer en contact avec la presse internationale ou d'attirer d'une autre façon l'attention de la conférence sur leur position et leurs propositions. Tout cela pouvait intéresser la presse et la Maison de la Presse ne devait pas ignorer ces activités et présences marginales. Sa direction se trouvait donc envers les 4 délégations officielles dans une situation délicate et cela pour les raisons suivantes.

A l'occasion d'autres réunions internationales ainsi qu'aux Nations Unies les parties à la conférence s'entendent préalablement sur une politique générale et commune en ce qui concerne l'information et ne seront tolérés dans l'enceinte de la conférence que les conférences de presse et documents émanant de parties à la conférence.

Une partie autre qu'une délégation officielle ne peut se faire entendre que si cette dernière prend cette manifestation à son compte, sous son patronage; elle en est dès lors responsable. Les autres délégations auront de ce fait la possibilité d'attaquer la délégation officielle pour rupture du contrat conclu sur la politique d'information si jamais les représentants non-officiels y ont contrevenu.

La situation de l'institution genevoise était par contre différente puisque elle était autonome et ne constituait pas une émanation de la conférence. Les délégations officielles n'avaient donc, en cas de faux-pas d'une délégation non-officielle, aucun moyen de protestation suivant la procédure décrite plus haut. Il ne leur restait pour exprimer leur mécontentement que le boycottage de la Maison de la Presse. Cela aurait été en contradiction avec les buts qu'elle s'était assignés, à savoir de faciliter le travail de la presse et par exemple d'éviter un dispersément des manifestations pouvant l'intéresser. Il fallait donc pour la direction de la Maison de la Presse, tout en gardant son autonomie envers tout le monde, trouver un équilibre entre les exigences de l'information au sens le plus large et les intérêts de la conférence elle-même qui avait une concep-

tion restrictive de l'activité d'une Maison de la Presse... la considérant souvent en quelque sorte comme une annexe technique de la conférence et qui devait limiter son activité à l'organisation de conférences de presse et à la distribution de documents officiels.

Lors de la conférence des quatre ministres des affaires étrangères, il était relativement aisé d'atteindre cet équilibre puisque aucune délégation ne s'est opposée aux quelques mesures de caractère libéral que la direction a prises. La seule conférence de presse donnée à la Maison de la Presse par une délégation non officielle, celle de la République démocratique allemande, n'a donné lieu à aucune difficulté, la délégation soviétique l'ayant patronnée selon la procédure en vigueur aux Nations Unies que nous avons évoquée plus haut, et que la direction de la Maison de la Presse avait fait sien pour cette occasion.

Mais on peut penser qu'en d'autres circonstances et lors d'une prochaine conférence, réunissant éventuellement d'autres et de plus nombreux pays, des difficultés sérieuses et des situations délicates pourraient surgir.

On devra dorénavant tenir compte du fait que chaque conférence internationale du genre de celles que les quatre ministres des affaires étrangères ont tenu ces dernières années, amènera avec elle en même temps, inévitablement, l'énorme mais désormais indispensable instrument de la presse internationale et que cette presse est devenue coutumière de la concentration des diverses facilités techniques et pratiques énumérées dans cet article. Constatation dont devront tenir compte les villes hôtes de prochaines réunions internationales de même importance.

L'HOMME MODERNE
*roule à 100
de moyenne*



Photo. D&B

IL PREND LE TRAIN



Plati C^o Electro Mécan

- VITESSE
- CONFORT
- EXACTITUDE
- ... ET DES HORAIRES
COMMUNES QUI FONT

GAGNER DU TEMPS



I. United Nations (UN) - Nations Unies



Ordre du jour provisoire de la vingt et unième session du Conseil Economique et Social.

La vingt et unième session du Conseil, qui s'ouvrira le mardi 17 avril 1956, à 11 heures, se tiendra au siège de l'organisation à New-York.

L'ordre du jour provisoire comprend :

1. Election du Président et des Vice-Présidents pour 1956;
2. Adoption de l'ordre du jour de la session ;
3. Rapport du Fonds monétaire international;
4. Rapport de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement;
5. Développement économique des pays sous-développés ;
6. Coopération internationale en matière de cartographie ;
7. Coopération internationale en matière de mise en valeur des ressources hydrauliques ;
8. Reconnaissance et exécution des sentences arbitrales internationales;

9. Services consultatifs dans le domaine des droits de l'homme;
10. Plaintes relatives à des atteintes à l'exercice des droits syndicaux;
11. Travail forcé;
12. Esclavage;
13. Enseignement, dans les écoles et dans les autres établissements des Etats membres, des buts et des principes, de la structure et de l'action de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées;
14. Fonds des Nations Unies pour l'enfance ;
15. Assistance et relèvement en Corée;
16. Réforme du calendrier universel;
17. Organisations non gouvernementales;
18. Elections;
19. Confirmation de la nomination de membres des commissions techniques du Conseil;
20. Incidences financières des décisions prises par le Conseil;
21. Examen de l'ordre du jour provisoire de la vingt-deuxième session et détermination de la date où commencera l'examen de chaque question.

Ordre du jour provisoire de la vingt-deuxième session.

1. A sa 898^e séance, tenue le 8 décembre 1955, le Conseil a décidé d'inscrire les questions énumérées ci-après sur la liste des points à étudier au cours de la vingt-deuxième session. A sa vingt et unième session, il tiendra compte de cette liste lorsqu'il examinera l'ordre du jour provisoire de sa vingt-deuxième session, conformément à l'article 11 du règlement intérieur.

On se rappelle qu'à sa 895^e séance, le Conseil a décidé de commémorer son dixième anniversaire au cours de sa vingt-deuxième session. Pour se conformer à la demande du Conseil, le secrétariat, lorsqu'il préparera certains documents importants relatifs à l'économie mondiale, au développement et à la coordination des programmes et activités de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées dans les domaines économique, social et dans celui des droits de l'homme, s'attachera plus spécialement à donner un aperçu de l'évolution de la situation au cours des dix dernières années.

Liste des questions à examiner à la vingt-deuxième session, qui s'ouvrira à Genève, le 3 juillet 1956.

1. Adoption de l'ordre du jour de la session;
2. Situation économique mondiale;
3. Examen général du développement et de la coordination de l'ensemble des programmes et activités de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées dans les domaines économique et social et dans celui des droits de l'homme;
4. Développement économique des pays sous-développés;
5. Financement du développement économique;
6. Problèmes internationaux relatifs aux produits de base;
7. Création d'une réserve mondiale de **produits** alimentaires;
8. Rapports de la Commission de statistique;
9. Assistance technique;
10. Programme d'action pratique concertée dans le domaine social de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées;
11. Rapport de la Commission des droits de l'homme;
12. Rapport de la Commission de la condition de la femme;
13. Contrôle international des stupéfiants;
14. Rapport annuel du Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés;
15. Organisations non gouvernementales;
16. Calendrier des conférences pour 1957;
17. Incidences financières des mesures prises par le Conseil;
18. Dispositions relatives au rapport du Conseil à l'assemblée générale;
- 19.* Confirmation de la nomination de membres des commissions techniques du Conseil;
- 20.* Election des membres du comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales;
- 21.* Programme de travail du Conseil pour 1957.

** Question à examiner à la reprise de la vingt-deuxième session qui aura lieu pendant ou peu de temps après la onzième session ordinaire de rassemblée générale.*



Newspapermen from around the world discuss the UN Information Service with some of its representatives at a session of the seminar sponsored by the International Press Institute at the UN in New York. The meeting, which covered all phases of the working of the UN, and how it is reported to the world, was counted a great success by participants and UN officials. By coincidence, as the seminar ended, the General Assembly decided to organize similar seminars to familiarize journalists with the work of the UN organization.

In the above picture, reading counter-clockwise, are seminar members Rivett (with cigar). Australia: Lanpner Germany: Tasrif, Indonesia: Baistow, United Kingdom: den Boef, Netherlands: Camacho, Mexico: Carlsen Denmark: Gören, Turkey: Katscher, Austria: Moffett, New Zealand: Denis, Belgium: Vazeilles, France: Kandahl, Norway: Graham, Ceylon: Misra, India: Naito, Japan: Castro, Philippines and an IPI editor-member from the Philippines. The participants from Pakistan and the United States are not shown. (IPI Photo)

Charter Revision.

By 43 votes to 6, with ten abstentions, the General Assembly of the United Nations on November 21st decided to call a general conference to review the Charter at a time and place to be decided in 1957. This resolution was subsequently endorsed by the Security Council on December 16th and now comes into force. Nine members of the Coun-

cil voted in favour; the USSR voted against ; France abstained. The veto could not be used on this occasion.

Commission du Commerce International des Produits de Base.

Le 28 novembre 1955, M. C. J. Morales (Argentine), président de la Commission du Commerce International des Produits de base, en

ouvrant la deuxième session de cette Commission, a déclaré : « Nous souhaitons de même qu'à ce stade d'activité pratique de la Commission, elle puisse compter également sur la collaboration toujours plus étroite des organisations non-gouvernementales qui s'intéressent à la production, au commerce et à la main-d'œuvre, collaboration qui ne manquera pas d'être précieuse lors de l'étude des solutions pratiques. »

II. Specialized Agencies - *Institutions Spécialisées*



Establishment of a Committee on Forced Labour.

On 20 January 1956 the Director General of the ILO announced the setting up of an independent *Ad Hoc* Committee on Forced Labour.

The Chairman of the Committee is to be Mr. P. Ruegger of Switzerland, former President of the International Red Cross Committee; he will be assisted by Mr. C. Charlone, former Minister for Foreign Affairs of Uruguay, and Mr. T. P. B. Goonetilleke, former District Judge of Ceylon.

The Committee will hold its first session from 12 to 17 March 1956. Its creation was authorised by the Governing Body of the ILO at its 129th Session (Geneva, May-June 1955).

The task of the Committee is to examine complaints received by the International Labour Office, either directly or through the United Na-

tions, since the publication in June 1953 of the report of the *Ad Hoc* Committee on Forced Labour set up under the joint auspices of the International Labour Organisation and the United Nations. The new Committee will also analyze all data



La délégation ouvrière française à la troisième session de la Commission du Travail dans les plantations, commission de l'Organisation internationale du Travail réunie à Genève. De gauche à droite, MM. Joseph Ouedraogo et Gaston Ciceron (Confédération française des travailleurs chrétiens) et MM. André Lafond et Diadié Coulibaly (C. G. T. Force Ouvrière).

received by the Organization concerning the utilization and extent of forced labour throughout the world and will submit its conclusions to the Director-General of the I.L.O., who will then transmit them to the Governing Body and to the 1956 and 1957 Sessions of the In-

ternational Labour Conference. It will be recalled that the agenda of the 39th Session of the International Labour Conference (1956) calls for the discussion of forced labour with a view to the adoption of a new international instrument on the subject.



Cinquantième anniversaire de la fondation de l'Institut International d'Agriculture.

L'Institut International d'Agriculture fut fondé à Rome, le 7 juin 1905 et, le 7 juin 1955, la vingt et unième session du Conseil de la FAO interrompit ses travaux pour commémorer cette fondation. La cérémonie revêtit une certaine solennité et rassembla un public nombreux dans la grande salle des Conférences où il entendit les adresses du professeur de Castro, Président du Conseil, de M. Cardon, Directeur Général de la FAO et du sénateur Medici, Ministre italien de l'Agriculture.

C'était plus qu'une politesse et plus qu'un acte de déférence à l'égard d'un grand souvenir car, en évoquant celui-ci, on évoquait en même temps l'inspiration commune à l'Institut International d'Agriculture et à l'Organisation pour l'Alimentation et l'Agriculture, on ravivait le sentiment de leur commune nécessité. Après les découvertes du dernier siècle, les communications se bouclant sur un monde unifié, élargissant les échanges, appelèrent le réajustement de la production : le retard du réajustement agricole, la grande crise de la fin du XIX^e siècle firent naître l'idée d'une défense et d'une étude de l'agriculture sur le plan international. Celle-ci trouva en David Lubin, fermier de l'Etat de Colorado aux Etats-Unis, le pionnier qui rêva pour elle la force des grandes compagnies. Il entreprit son tour du

monde, visitant les gouvernements, les hommes de science, les économistes, se faisant écouter avec un mélange de curiosité et de scepticisme. Le Roi Victor Emmanuel III l'écouta et lui donna la possibilité de fonder l'Institut International d'Agriculture.

En rappelant cet anniversaire, le Bulletin du Comité national belge de la FAO ajoute :

« L'IIA et la FAO s'inscrivent dans la continuité de la croissance, d'une même idée : quand, le 1^{er} juillet 1946, un accord fut signé pour transférer les fonctions et les installations de l'Institut à la FAO, cette idée ne subissait aucune transmutation mais recevait sa dernière amplification. A plus d'une reprise, on a entendu regretter le climat qui

Nouveau siège.

La première pierre des bâtiments destinés à abriter l'Unesco, place Fontenoy, à Paris, a été posée le 23 novembre dernier.

Conseil exécutif.

Le Conseil Exécutif de l'Unesco a tenu A Paris sa quarante-deuxième session, du 9 au 26 novembre 1955. Il a consacré la plus grande partie de ses travaux à l'examen prélimi-

nair à l'Institut International d'Agriculture, et dans ces regrets s'insinuaient une certaine déception et comme « une tentation de revenir au passé. On ne devrait pas oublier que l'évolution des techniques, que le dynamisme et l'ascendant de l'élite ont poussé l'Institut International d'Agriculture lui-même à développer les dernières conséquences de l'idéal qu'il représentait. D'ailleurs, les faits sous la pression desquels notre monde est « irrésistiblement entraîné à faire bloc » n'ont que faire de nos regrets et ils appellent notre courage et notre clairvoyance : « un supplément d'âme ».

S'il est un regret légitime, c'est que devenus mandataires « officiels » et peut-être débordés par la multiplicité et la complexité des sujets et parfois trop confiants dans les vertus de « l'Organisation », les hommes qui se retrouvent aujourd'hui dans les forums internationaux ont perdu cette claire perception des problèmes essentiels et cette force de conviction qui pourraient les rapprocher.

L'une et l'autre furent le partage de ceux qui, pendant la première moitié de ce siècle, se réunissaient à l'Institut International d'Agriculture. Ils y étaient venus en pionniers, par idéal, et ils bâtissaient en hommes libres et en amis. Si aujourd'hui on honore leur souvenir, que ce ne soit pas seulement parce qu'ils ont montré et ouvert la voie, mais aussi à cause de ce qu'ils furent ».



nnaire du programme et du budget de l'Unesco pour 1957 et 1958. Selon les propositions du directeur général, la distinction serait maintenue entre les « activités générales » de l'Organisation — qui assurent la continuité de son programme — et ses « activités spéciales ». Ces dernières seraient réparties en trois catégories : « activités dont l'Organisation prend l'initiative », « aide apportée aux Etats membres sur leur demande » et « projets majeurs 3 ».



La cérémonie de la « pose de la première pierre » du nouveau siège permanent de l'U.N.E.S.C.O., qui doit, on le sait, s'élever à Paris, derrière l'École militaire, s'est déroulée le 23 novembre en présence de très nombreuses personnalités.

Comme prévu, le nouveau bâtiment, en forme d'Y incurvé, doit accueillir 1.200 personnes dans ses 600 bureaux répartis sur 7 étages, et la salle de conférences pourra abriter plus de 2.000 personnes. Déjà très avancés, les travaux doivent être achevés au début de 1957. On assure que le devis de 2 milliards de francs français ne sera pas dépassé.

Il tiendra sa quarante-troisième session à Madrid, du 9 au 20 avril prochain.

Subventions.

Le Comité Exécutif a approuvé un montant «lobal de 627.950 dollars de subventions pour 1956 aux organisations internationales non-gouvernementales.

Fonds spécial.

Le directeur général a été invité à poursuivre ses consultations avec les Etats membres de l'ONU pour recueillir leurs avis sur l'opportunité de proposer, à la Conférence générale de l'Unesco de novembre prochain la création d'un Fonds international pour l'éducation, la science et la culture.

Nouvelles organisations.

L'Unesco a pris l'initiative ou encouragé les projets de constitution

de plusieurs organisations nouvelles: Comité consultatif international des sciences de la mer.

Comité consultatif international des programmes scolaires.

Centre de recherches sur les problèmes sociaux de l'industrialisation en Asie du Sud.

Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels.

Centre international de films pour enfants.

Centre international de films pour la télévision.

Comité de liaison des organisations internationales du domaine des arts et des lettres.

Comité consultatif international des programmes scolaires.

Comité intergouvernemental du droit d'auteur.

Documents sur les problèmes internationaux.

Pour favoriser l'étude des problèmes internationaux et des affaires mondiales, l'Unesco a constitué différents jeux de documents portant sur des questions d'intérêt international. Chaque jeu contient une série de brochures et d'affiches qui exposent les efforts déployés par l'ONU et les Institutions Spécialisées, en vue de résoudre tel ou tel problème. Ces documents sont envoyés aux Clubs de Relations Internationales, Organisations de jeunesse, etc.

Anniversaire.

Le 4 novembre 1956, l'Unesco fêtera par une commémoration spéciale le dixième anniversaire de sa création.

Relations culturelles.

La première réunion des directeurs de services nationaux officiels de relations culturelles, qui s'est tenue à la Maison de l'Unesco, du 1^{er} au 6 décembre 1955, avec le concours de 90 personnalités représentant 41 pays, et sous la présidence de M. H.J. Reinink (Pays-Bas), a posé le principe d'une liaison systématique et d'une coopération plus étroite entre l'Unesco et les services nationaux de relations culturelles.

Pour l'amélioration de la connaissance des pays étrangers, la réunion recommande quatre méthodes : la production d'ouvrages sur un pays déterminé à l'attention des maîtres de l'enseignement secondaire ; la formation des journalistes ; la production de films documentaires et de matériel audio-visuel ; l'organisation à la Maison, de l'Unesco d'une exposition permanente d'ouvrages édités par les services nationaux de relations culturelles pour présenter la culture de leur pays à des pays étrangers.

M. T. H. Marshall, Directeur du département des sciences sociales.

M. T. H. Marshall, professeur à l'Université de Londres, vient d'être nommé Directeur du Département des Sciences Sociales de l'Unesco. Il succédera à M^{me} Alva Myrdal, devenue ministre plénipotentiaire de Suède en Inde, en Birmanie et à Ceylan.

Né à Londres en 1893, M. T. H. Marshall a fait ses études à Cambridge. Il a d'abord enseigné l'histoire économique, avant de devenir professeur de sociologie à l'École d'Économie de Londres. Chef du Département des Sciences Sociales à cette école en 1944, il a été en outre conseiller pour les questions d'enseignement auprès du Haut Commissaire Britannique en Allemagne. En 1954, il était nommé à la Chaire Martin White de Sociologie à l'Université de Londres.

Participation des ONG aux conférences.

En transmettant le calendrier provisoire des conférences, réunions et stages que l'Unesco se propose de convoquer au cours de l'année 1956 M. C. M. Berkeley, chef de la division des relations avec les organisations internationales, précise de fa-

çon très opportune, dans sa circulaire du 28 février 1956 ODG/NGO/581/396, dans quelles conditions les ONG peuvent en suivre les travaux.

« Le secrétariat s'efforcera de répondre à toute demande de renseignements complémentaires que vous lui adresserez au sujet de ces réunions. Nous pourrions vous communiquer sur demande l'ordre du jour et les documents de travail de la plupart d'entre elles. Le Directeur général examinera attentivement les requêtes émanant des organisations bénéficiant d'arrangements consultatifs désireuses d'envoyer des observateurs à certaines de ces réunions.

Cependant, si vous désirez envoyer un observateur à une réunion qui se tient hors du siège de l'Unesco, je vous prie d'en informer le secrétariat aussi longtemps à l'avance que possible. En effet, dans certains cas, ces réunions sont convoquées conjointement par l'Unesco et le gouvernement du pays-hôte, et il nous faut un certain temps pour obtenir l'agrément du gouvernement en question.

Enfin, conformément à l'alinéa IV de la note explicative du document CPG/16, les réunions signalées au moyen d'un astérisque, tout en étant subventionnées par l'Unesco, ne sont pas convoquées par celle-ci. Au cas où vous vous intéresseriez aux travaux de ces réunions, vous devriez vous adresser à l'organisation non-gouvernementale responsable, dont vous pourrez trouver l'adresse dans le document ODG/7 qui vous a été communiqué antérieurement.

J'ai tenu à vous adresser ces éclaircissements, dans le souci d'éviter certains malentendus qui se sont produits en cette matière dans le passé. Je tiens également à vous renouveler l'assurance que toutes observations et requêtes reçues à ce sujet seront examinées attentivement par le Secrétariat en vue de faciliter la participation de votre organisation aux travaux de l'Unesco ».

Chronique de l'Unesco.

Depuis juillet 1955, l'Unesco publie le Bulletin mensuel intitulé « Chronique de l'Unesco », qui a remplacé le Bulletin Officiel (devenu depuis 1954 Bulletin Trimestriel) et les Nouvelles de l'Unesco.

La nouvelle formule est une réussite dont il convient de féliciter l'Unesco. En plus d'articles qui aident à faire mieux comprendre certaines activités de l'Unesco, la Chronique donne avec la concision et la précision voulues, des informations sur le Conseil Exécutif, les États membres, les Commissions nationales, le Secrétariat et la collaboration avec les organisations internationales non-gouvernementales.

Toutes les organisations non-gouvernementales participant ou s'intéressant au travail de l'Unesco se doivent de prendre régulièrement connaissance de cette publication.

Le choix des articles nous paraît extrêmement heureux. Plus encore que ceux consacrés à des problèmes, nous avons apprécié ceux qui décrivent l'effort du Secrétariat dans tel et tel secteur. On nous permettra une remarque qui est en même temps un vœu. Certains articles, tel celui du professeur Auger sur « l'Unesco et le développement de la recherche dans le domaine des sciences exactes et naturelles », celui de M. Pierre François sur « l'Unesco et la Jeunesse », ont rappelé et souligné le travail des ONG en la matière. Par contre, un article comme celui de M^{me} Myrdal sur « L'Unesco et les Droits de la Femme » s'attache trop exclusivement à ne citer que l'action de l'Unesco, sans même mentionner l'effort des autres organisations. A notre sens, ceci diminue la valeur d'un tel article, en lui donnant l'apparence d'un simple article de propagande. De plus, il ne reflète pas vraiment la mise à exécution du programme de l'Unesco, car il est difficile de concevoir celle-ci sans la contribution des organisations internationales non-gouvernementales.

International Conventions.

The Universal Copyright Convention came into force on September 16, 1955. In an article, published in Volume VIII, N° 2, 1955, of the Unesco Copyright Bulletin, Mr. Luther H. Evans writes :

" There are two methods of adopting international conventions. The first is adoption by a regular organ of an international organization, such as the General Assembly of the United Nations or the General

Conference of one of the Specialized Agencies.

This method, which goes back to the League of Nations, bestows upon the regular assemblies of international organizations a quasi-legislative function. Nevertheless, conventions adopted according to this method do not become binding upon States until they have been individually approved by each one according to its own constitutional procedure.

The Constitution of Unesco, like that of the International Labour Organisation and of other Specialized Agencies, makes express provision for this method and imposes certain legal obligations on Member States, which are thereby bound to submit to their constitutional authorities, the conventions and recommendations adopted by the Unesco General Conference.

Examples of international agreements which have been reached by this method are : the Agreement for Facilitating the International Circulation of Visual and Auditory Materials of an Educational, Scientific and Cultural Character, and the Agreement on the Importation of Educational Scientific and Cultural Materials, which were adopted by vote of the Unesco General Conference at Beirut (1948) and Florence (1950) respectively.



Un nouveau type de réunion régionale.

La troisième réunion consacrée à la mise au point du plan des installations et services destinés à la navigation aérienne internationale dans la région des Caraïbes doit s'ouvrir à Ciudad Trujillo, le 3 avril 1956. La première de ces réunions eut lieu en septembre 1946; l'organisation, alors provisoire, n'en était encore qu'à ses débuts. La deuxième se tient à La Havane (Cuba) en avril 1950. La région des Caraïbes de l'OACI comprend le sud des Etats-Unis, les Antilles, le Mexique, l'Amérique Centrale, les Etats sep-

In addition to this method there is another, consisting of the calling of a special conference of plenipotentiaries. This method, which was the one used by Unesco in the case of the Universal Copyright Convention and also in the case of the Convention on the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict, allows more time for debating a draft than can be devoted to it by an organ which has other items on its agenda, and furthermore makes possible the participation in general of all States, whereas only Member States can take part in the discussion if the first method is followed. For instance, in the case of the Copyright Convention, which was signed by 36 States at Geneva on 6 September 1952, there were among these eight non-Member States. In the case of the Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict, out of 36 States which signed on 14 May 1954 five were non-Members. "

To this interesting remark we should like simply to add our congratulations for the coming into force of one more convention. In our opinion, the elaboration of international conventions is in Unesco's programme, perhaps a point to which this organization has not yet attached sufficient importance.

tionnaires de l'Amérique du Sud

et la Guyane,

Cette réunion sera la première réunion générale OACI dont l'ordre du jour sera analogue à celui des réunions dites conférences de navigation aérienne. L'usage était auparavant d'établir un ordre du jour distinct pour chacun des comités et cela avait abouti, de l'avis de la Commission de navigation aérienne, à une certaine rigidité et à un manque de coordination. La Commission espère qu'en établissant un seul ordre du jour et en chargeant le sous-comité numéro un d'assurer une étroite coordination des travaux sur diverses questions, chaque ques-

tion recevra toute l'attention requise de la part des spécialistes intéressés.

Hommage à la FAI.

A l'occasion du cinquantième anniversaire de la Fédération aéronautique internationale, la plus ancienne association aéronautique internationale, fondée le 14 octobre 1905, M. Edward Warner, président du Conseil de l'OACI, a rendu hommage à la FAI et a déclaré entre autres :

« La FAI a toujours été reconnue, aux réunions de l'OACI, comme étant le représentant typique des intérêts du tourisme aérien et de l'aviation légère. Je suis convaincu que les Etats membres de l'OACI ont été aussi heureux que moi de constater que la Fédération était représentée à de nombreuses réunions et nous espérons pouvoir l'accueillir à beaucoup d'autres encore. La FAI mérite une reconnaissance particulière de l'OACI parce qu'elle a joué un rôle de pionnier dans le domaine de la facilitation du transport aérien. »

Consultative relations.

The International Transport Workers' Federation has been informed by the International Civil Aviation Organization that it has been placed on the list of those international organizations which may be invited to send observers to meetings of ICAO divisions, air navigation conferences and regional air navigation meetings.



Biennial Review of NGOs.

The Executive Board having at its 17th Session, on February 1st, 1956, examined the report of the Standing Committee on Non-Governmental Organizations, on its biennial review of the organizations in official relations with WHO (Document EB 17/84), decided to maintain official relations, on the basis of the criteria laid down in the working principles, as adopted by the Third World Health Assembly (resolution WHA-3.113) and as reviewed and inter-

preted by the Sixth World Health Assembly (resolution WHA6.49), with the following twenty-nine organizations :

International Association for the Prevention of Blindness.
The Biometric Society.
International Committee of the Red Cross.

International Conference of Social Work.

Council for International Organizations of Medical Sciences.

International Dental Federation.
International Pharmaceutical Federation.

Inter-American Association of Sanitary Engineering.

International Council of Nurses.
International Hospital Federation.

International Federation for Housing and Town Planning.

International Leprosy Association.
League of Red Cross Societies.

International League against Rheumatism.

International Union against Cancer.

International Union against Tuberculosis.

International Union against the Venereal Diseases and the Treponematoses.

International Union for Child Welfare.

World Federation for Mental Health.

World Federation of United Nations Associations.

World Medical Association.

International Association of Microbiological Societies.

International Society for the Welfare of Cripples.

International Paediatric Association.

The Central Council for Health Education.

International Committee of Catholic Nurses.

Medical Women's International Association.

Union O.S.E.

International Academy of Legal Medicine and of Social Medicine.

It decided not to maintain official relations with the American College of Chest Physicians, because collaboration between this organization and WHO has not developed, and there would seem to be little opportunity for its development in the near future.

New consultative NGOs.

The Executive Board, of WHO (Document EB 17/84) decided, on February 1st, 1956 :

1) to establish official relations with the following organizations :

a) International Commission on Radiological Protection.

b) International Commission for Radiological Units.

c) Permanent Committee for the International Veterinary Congresses.

d) World Veterans Federation.

e) International Federation of Gynaecology and Obstetrics.

f) World Confederation for Physical Therapy.

2) not to establish official relations with the World Federation of Occupational Therapists, as it has not yet developed activities in the field of interest to the World Health Organization,

Bureau regional.

Lors de sa 5^{me} Session, à Vienne, en septembre 1955, le Comité régional de l'Europe de l'O.M.S. a adopté une résolution dans laquelle il « prend acte avec satisfaction de la conclusion d'un accord de siège entre le Gouvernement du Danemark et l'Organisation Mondiale de la Santé... et note que la date probable de l'installation du Bureau régional à Copenhague est le mois d'avril 1957 ». Cette date est déterminée par le temps qui sera nécessaire au Gouvernement du Danemark pour achever la construction d'un bâtiment destiné au Bureau régional. Les travaux sont déjà bien avancés.

UIT — ITV.

recteur Général des Télécommunications suédoises, a décrit dans un article publié dans le numéro de décembre 1954 du Journal de l'UIT, l'histoire des efforts de coopération internationale en ce domaine. Cette étude montre à la fois le rôle

respectif des différentes institutions et commissions internationales, comment elles ont été créées pour répondre à des besoins et comment elles ont dû continuellement s'adapter à des développements continus.

Nouveau siège.

Au moment de leur installation à Genève, en 1948, les organismes permanents de l'UIT ont pris possession de locaux provisoires au « Palais Wilson », à la « Maison des Congrès » et à la « Villa Bartholoni ». Depuis, on a vainement cherché à grouper tous les services dans un immeuble « nique, plus confortable et mieux adapté aux besoins. La Conférence des Plénipotentiaires de Buenos-Aires, elle-même, a reconnu l'urgence de la question et accordé des crédits supplémentaires en vue de sa solution.

A chacune de ses sessions, le Conseil s'est activement occupé de cette affaire. En 1954, il est arrivé à la conclusion que la seule solution à envisager désormais était la construction d'un immeuble spécialement conçu pour répondre aux besoins de l'UIT. Il s'est alors trouvé devant deux propositions : l'une émanant du Canton de Genève qui offrait de construire un immeuble dans le voisinage immédiat de la Maison des Congrès. l'autre émanant du Secrétariat Général des Nations Unies qui offrait de proposer à l'Assemblée générale des Nations Unies la construction des locaux nécessaires dans l'enceinte du Palais des Nations. Il a en conséquence chargé le Secrétaire général de l'UIT d'étudier des projets correspondant, respectivement, à ces deux solutions.

C'est ainsi qu'au cours de sa session de 1955, le Conseil a été saisi de deux offres, l'une émanant du Canton de Genève, l'autre des Nations Unies.

Le projet du Canton de Genève concerne un immeuble spécialement conçu pour l'UIT et qui serait exploité d'une façon tout à fait autonome. L'emplacement serait finalement, non pas dans le voisinage de la Maison des Congrès, ainsi qu'il avait été prévu précédemment, mais Place des Nations, à proximité du Palais des Nations Unies.

Le projet des Nations Unies consiste à construire, à l'extrémité du Palais des Nations, une « aile » qui abriterait à la fois les services de

Etude sur la coopération internationale.

Sous le titre « Past present and future telecommunication standardization », le Dr. Hakan Sterky, Di-

l'Union et ceux de l'Organisation météorologique mondiale (OMM). La réalisation de ce projet est subordonnée, notamment, à la conclusion d'un accord relatif à l'utilisation de services communs entre les Nations Unies, l'UIT et l'OMM. L'offre des Nations Unies est fondée, en effet, essentiellement sur l'intention de réduire les dépenses des

Haut Commissariat des Nations

Le Comité Nobel du Parlement norvégien a accordé au Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés le prix Nobel pour la paix 1954.

Le Haut Commissariat consacra le montant du prix Nobel, s'élevant à environ 35.000 dollars, à la réinstallation des quelques 125 réfugiés, qui vivent depuis plusieurs années dans des conditions extrêmement pénibles à Tinos, une des îles de l'archipel des Cyclades.

Rappelons que le statut du Haut Commissariat pour les Réfugiés a été adopté par l'Assemblée générale le 14 décembre 1950 et à la même date M. G. J. van Heuven (Pays-Bas) a été élu Haut Commissaire. Le 1^{er} janvier 1951, le Haut Commissariat a établi son siège au Palais

gouvernements qui subventionnent les mêmes organisations en développant le plus possible les services communs.

Quoi qu'il en soit, la question reste ouverte et il y a tout lieu de supposer qu'à sa session de 1956 le Conseil sera en mesure de prendre une décision définitive.

Unies pour les Réfugiés.

des Nations à Genève et des Bureaux régionaux ont été ouverts par la suite en Autriche, Belgique, Colombie, Egypte, France, République fédérale d'Allemagne, Grèce, Italie, Royaume-Uni et Etats-Unis d'Amérique. Le nombre des fonctionnaires du Haut Commissariat n'atteint pas 110 personnes.

De nombreuses organisations internationales non-gouvernementales lui prêtent un concours actif et dévoué, qui corrige un peu la honte dont notre génération restera marquée, en raison de cette immense tragédie humaine que les hommes ont provoqué et à laquelle ils n'ont guère su et peut-être même guère cherché, pour certains, à porter remède.

ces et des membres des autres insti-

III. Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

Nouvelle publication.

Depuis janvier 1956, la Haute Autorité publie chaque mois un Bulletin d'Information, qui remplace le rapport mensuel publié antérieurement à l'usage de ses propres servi-

tutions de la Communauté. Ce Bulletin a pour objectif une plus large diffusion des informations. Tous les trois mois, la Haute Autorité publiera un Rapport d'activité plus développé.

Relations avec les associations d'entreprises.

L'article 48, alinéa 3 du Traité, stipule que « pour obtenir les informations qui lui sont nécessaires, ou pour faciliter l'exécution des missions qui lui sont confiées, la Haute Autorité recourt normalement aux associations de producteurs, à la condition soit qu'elles assurent aux représentants qualifiés des travailleurs et des utilisateurs une participation à leurs organes directeurs ou à des comités consultatifs établis auprès d'elles, soit qu'elles fassent par tout autre moyen, dans leur organisation, une place satisfaisante à l'expression des intérêts des travailleurs et des utilisateurs ».

La plupart des associations de producteurs de la Communauté habituellement consultées par la Haute Autorité se sont conformées à ces dispositions. Afin d'obtenir de toutes les associations des mesures semblables, la Haute Autorité a décidé : de publier une liste des associations qui se sont mises en règle conformément à l'article 48 et de leur demander de transmettre périodiquement à la Haute Autorité un rapport succinct des travaux de leurs comités consultatifs; d'adresser une lettre de rappel aux organisations qui n'ont pas encore appliqué les dispositions de l'article 48 (deux en Allemagne et une au Luxembourg) : de recommander aux services de la Haute Autorité lorsqu'ils doivent demander des renseignements à des associations n'ayant pas encore rempli les conditions de l'article 48, de s'adresser en même temps aux associations de travailleurs et d'utilisateurs.

IV. Organisations Intergouvernementales Régionales

Régional IGOs

Conseil de l'Europe.

Emblème.

L'emblème du Conseil de l'Europe (douze étoiles d'or mises en cercle sur un fond d'azur), proposé le 28 octobre par l'Assemblée Consultative unanime, a été adopté définitivement par les Délégués des Ministres le 3 décembre.

Il a été officiellement inauguré à

l'ouverture du Comité des Ministres, le mardi 13 décembre, à 10 heures du matin.

Convention européenne d'Etablissement.

Le 13 décembre, à Paris, les Ministres des Affaires étrangères des pays membres du Conseil de l'Europe ont procédé à la signature de la

Convention Européenne d'Etablissement, qui tend à assimiler les ressortissants des pays membres à des nationaux et qui est dans l'histoire du droit international, le premier traité multilatéral du genre.

Dans sa première partie, la Convention traite de l'entrée, du séjour et de l'expulsion éventuelle des ressortissants des parties contractantes, ainsi que de l'exercice et des garanties de leurs droits.

La deuxième partie de la Convention a trait à l'exercice des activités professionnelles.

La troisième partie prévoit la constitution d'un comité permanent des représentants des pays qui ratifieront la Convention. Ce Comité veillera à son application ainsi qu'à sa révision et à son développement éventuels.

La Convention entrera en vigueur le jour du dépôt du cinquième instrument de ratification.

La Convention s'applique aux personnes physiques seulement.

Les Délégués des Ministres ont adopté une Résolution par laquelle ils décident de convoquer un comité d'experts qui examinera les questions de principe que soulève la mise au point d'une Convention du même genre pour les personnes morales.

Statut consultatif.

Sur recommandation de l'Assemblée consultative, les Délégués des Ministres, au cours de leur réunion d'octobre 1955, ont décidé d'accorder le statut consultatif auprès du Conseil de l'Europe aux organisations suivantes :

Catégorie A :

Association des Instituts d'Etudes européennes.

Catégorie B :

Assemblée mondiale de la Jeunesse.

Fédération internationale de Documentation.

Fédération internationale de la Jeunesse Catholique.

Organisation mondiale du Tourisme et de l'Automobile.

Union internationale des Organisations féminines catholiques.

Catégorie C :

Institut international des châteaux historiques.

Union internationale des Huissiers de Justice et officiers judiciaires.

Universités européennes.

La Commission des questions culturelles et scientifiques, au cours d'une réunion ouverte à Paris le 25 janvier, a chargé MM. Fritz Erler (Allemand), Morgan Thompson

(Britannique) et William Van Remoortel (Belge) de préparer un rapport sur les possibilités du Conseil de l'Europe de promouvoir un programme général destiné à développer le rôle des universités dans l'unification de l'Europe.

A cet effet, une réunion spéciale sera organisée à laquelle participeront, outre les membres de la sous-commission ainsi créée, les représentants des organisations internationales intéressées ci-après :

— Bureau permanent de la Conférence des Recteurs créé en novembre 1955 dans le cadre de l'U.E.O.

— Association des Instituts d'Etudes européennes.

— Association des universitaires d'Europe.

— Association internationale des professeurs et maîtres de conférences des universités.

L'ordre du jour de la réunion

spéciale porterait sur les questions suivantes :

1. Analyse systématique et coordination des mesures à prendre en vue de renforcer le caractère européen des universités dans les pays membres, basées sur les rapports de Sarrebruck, de Cambridge et de Trieste et des mémoranda que les participants à la réunion seront invités à soumettre.
2. Rôle du Conseil de l'Europe, en particulier de l'Assemblée Consultative, dans la promotion d'une action commune : examen des mesures qui font l'objet d'une recommandation aux gouvernements.
3. Possibilité (et utilité) d'instituer un commissaire européen dans le domaine universitaire.
4. Possibilité d'utiliser le « Fonds culturel du Conseil de l'Europe » préconisé par l'Assemblée dans ce domaine.

OECE — OEEC.

Relations avec les autres organisations.

La question des relations de la Commission des Ministres de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Organisation Européenne de Coopération Economique a été discutée au cours de sa seconde réunion, les 4 et 5 juillet 1955.

Pour ce qui regarde la coopération à l'avenir avec d'autres organisations gouvernementales internationales, il a été décidé d'en venir à une coopération très étroite avec l'Organisation de l'Agriculture et de l'Alimentation des Nations Unies à Rome (FAO). Les relations existant déjà avec d'autres organisations gouvernementales, comme par exemple le Conseil International du Froment, le Conseil International du Sucre, l'Organisation Européenne pour la Protection des Plantes, devront être maintenues à l'échelle du secrétariat.

La coopération avec les organisations principales de la profession agricole, de la transformation, du commerce et de la consommation aura lieu pour commencer sous forme

de réunions, à convoquer au moins semestriellement, où les présidents et vice-présidents de la Commission des Ministres et de la Commission des représentants de l'OECE siègeront avec les représentants de ces organisations. Les expériences ainsi acquises devront, le cas échéant, être mises à profit pour une amélioration ultérieure de cette coopération.

Conseil Nordique.

Institut nucléaire nordique.

Pour la première fois avec la participation de la Finlande, qui, le 28 octobre 1955, a décidé d'adhérer au Conseil Nordique, celui-ci a ouvert le 27 janvier, à Copenhague, sa quatrième session, sous la présidence de M. Erik Eriksen, ancien Président du Conseil du Danemark. A l'ordre du jour figuraient notamment le projet d'une union douanière entre le Danemark, la Suède et la Norvège, et la question de la création d'un institut nordique pour l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques.

UN Secretariat and NGOs

The September 1955 issue of the " United Nations Review " contains an article entitled " The United Nations and the Non-Governmental Organizations ". We are reprinting here the paragraphs concerning the links between the Secretariat and NGOs.

Thousands of national and international Non-governmental Organizations are assisting the United Nations by disseminating information concerning its activities, giving expression to public opinion and presenting the advice of organized groups having special competence on particular subjects. The United Nations, for its part, has made arrangements to facilitate this exchange of information and ideas.

Communications from Non-Governmental Organizations on matters before the General Assembly, the Security Council and the Trusteeship Council are mentioned on lists prepared by the Secretariat, together with their subject matter, and these communications may be seen by the representative of any member of these organs. The Trusteeship Council often examines petitions on conditions in Trust Territories.

In order to give effect to the recommendation of the Technical Advisory Committee regarding the policies, functions and organization of the Department of Public Information, which was approved by the General Assembly, this Department established a Section for Non-Governmental Organizations. The Technical Advisory Committee had recommended that active assistance and encouragement should be given to NGO's of all kinds interested in spreading information about the United Nations.

The Section for Non-Governmental Organizations of the Department of Public Information is responsible for working actively with such organizations, both national and international, to promote understanding of the aims and achievements of the United Nations and to provide all material needed for that purpose. At Headquarters it arranges for information to be made available to the representatives of such organizations. Thousands of regional NGO's are serviced through United Nations Information Centres.

The Department of Public Information has

also established a special status at Headquarters for permanent relations with the representatives of all organizations of recognized standing, both national and international, providing them with facilities to attend meetings and to receive appropriate documentation and an opportunity to meet officials in background conferences. In the same way that newspaper and radio correspondents collect information at Headquarters and channel it to the public through their media, the representatives of Non-Governmental Organizations collect information for discussion by their members. Some two hundred organizations, sixty of them international, have at present their representatives at United Nations Headquarters.

About four hundred international Non-Governmental Organizations are in direct touch with the Secretariat of the United Nations through correspondence. These links are strengthened through regular international conferences held either at Headquarters or at other centres as convenient. Regional conferences attended by representatives of both international and national Non-Governmental Organizations from Members countries have been held in Europe, Africa, Asia and Latin America, and national meetings on United Nations information are stimulated and assisted. For instance, between September 1953 and May 1954, the Department of Public Information organized two regional conferences (Geneva and Mexico), two conferences at Headquarters and one national conference in India. Five hundred and ninety Non-Governmental Organizations were represented at those five conferences.

More than four thousand national organizations in seventy-eight countries are continually or occasionally in touch with, and are provided documentation by, the Section for Non-Governmental Organizations of the Department of Public Information of the nearest regional United Nations Information Centre. In a growing

number of Member countries, national committees composed of Non-Governmental Organizations already in relationship with the United Nations or with certain specialized agencies are being formed with the express purpose of facilitating the work of those organizations on national and international levels in developing public understanding of the United Nations, both among their members and the general public. These committees aid United Nations Information Centres in the countries in which these

are located, and in other countries they coordinate the activities of Non-Governmental Organizations.

Today it is perhaps more important than ever that the people should have a voice in many of the constructive operations of the United Nations through the representatives of organizations to which they belong. It is also important and heartening for the future of the United Nations that so many are willing to give their time to make it succeed.

ECHOS DE L'UAI

Election de nouveaux membres

A la date du 28 décembre 1955, ont été élus en qualité de membres de l'Union des Associa-

BOISSIER, Leopold.	(Suisse), Président du Comité International de la Croix-Rouge, Ancien Secrétaire Général de l'Union Interparlementaire.
FENAU, Robert.	(Belgique), Directeur à la Direction de l'Organisation Internationale et du Règlement de la Paix au Ministère des Affaires Etrangères, Ancien Président du Comité du Conseil Economique et Social des Nations Unies chargé des organisations non-gouvernementales.
HUFFMAN, Paul.	(U.S.A.), Former President and Director of the Ford Foundation, President of the Board of Directors of the Studebaker-Packard Corporation.
JENSEN, Eiler.	(Denmark), Vice-Président and Member of the Executive Committee of the International Confederation of Free Trade Unions.
KRAFT, Guillermo.	(Argentine), Président de la Section Argentine du Conseil Interaméricain du Commerce et de la Production. Membre du Comité Argentin de la Chambre de Commerce Internationale.
MALIK, Charles.	(Liban), Professeur à l' American University à Beyrouth, Ancien Président du Conseil Economique et Social des Nations Unies et de la Commission des Droits de l'Homme, Ambassadeur du Liban aux U.S.A.
OSWALD, W.	(Suisse), Ancien Recteur de l'Université de Fribourg.
PICKARD, Bertram.	(U. K.), Former UN Civil-Servant in charge of liaison with non-governmental organizations at the European Centre at Geneva.
PROKSCH, Anton.	(Autriche), Conseiller National, Secrétaire Général de la Fédération autrichienne du Travail.
SCHOKING, François A.	(Pays-Bas), Bourgmestre de La Haye.
TESSIER, Gaston.	(France), Président de la Confédération internationale des Syndicats Chrétiens.
VON CORMDES, Wilhelm.	(Allemagne), Directeur de l'Institut für Europäische Politik und Wirtschaft, Francfort.
W ATKINS, William.	(U. K.), Directeur de l'Alliance Coopérative Internationale.

Etude spéciale

Au cours de F Assemblée Générale de l'UAI tenue à Paris le 10 juin 1955, le Professeur G. Langrod présenta un rapport détaillé et très favorablement accueilli sur un projet d'étude approfondie de la définition, du statut, de la mission, de la structure, des méthodes de travail des ONG et des méthodes de coopération entre celles-ci et les organisations intergouvernementales.

Ce plan initial, le rapport du Professeur Langrod et le nouveau projet de décomposition de l'étude, ont été publiés dans le vol. VII. n° 8 (août 1955) d'« Associations Internationales »

A la suite de contacts entre l'UAI et F Unesco, il fut décidé comme première étape d'établir au cours de 1956 un plan de travail détaillé en vue de l'évaluation du rôle, du fonctionnement et des activités des organisations non-gouvernementales dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture.

Une commission spéciale composée de 4 rapporteurs choisis par l'UAI en consultation avec l'Unesco préparera avant le 15 juillet 1956 le document de travail nécessaire à l'élaboration du programme scientifique de cette évaluation.

Avant la fin octobre 1956, l'UAI organisera une réunion d'une douzaine de personnes destinée à élaborer sur la base de ce document de travail un plan précis pour les différentes phases et modalités de dévaluation proprement dite.

Un rapport sera ensuite rédigé pour la fin de l'année. Il sera soumis à l'Unesco qui a bien voulu, par un contrat, allouer à l'UAI une aide financière pour rétablissement de ce plan de travail.

L'UAI est reconnaissante à l'Unesco de ce concours qui permettra de préparer, par un examen préalable approfondi, tout un ensemble d'études sur la coopération internationale non-gouvernementale.

Exposition universelle 1958

Au mois d'avril 1958, s'ouvrira à Bruxelles la première Exposition Universelle et Internationale organisée depuis la deuxième guerre mondiale.

Le Commissariat de l'Exposition a décidé d'édifier un Palais de la Coopération Internationale et a invité les grands organismes intergouverne-

mentaux à y visualiser leurs objectifs et réalisations.

Dans le cadre d'un vœu exprimé lors de la dernière Assemblée Générale de l'UAI, celle-ci a poursuivi ses contacts avec le Commissariat Général de l'Exposition 1958 afin d'obtenir que les organisations internationales non-gouvernementales soient autorisées à y participer.

L'UAI attira immédiatement l'attention sur l'erreur que représenterait le fait de montrer aux quelque 40 millions de visiteurs prévus simplement l'activité des institutions intergouvernementales. Un Palais de la Coopération Internationale, pour répondre à cet intitulé, devrait faire une place à la collaboration internationale non-gouvernementale et faire comprendre de plus les relations qui se sont établies entre les organisations intergouvernementales et non-gouvernementales. Seule d'ailleurs la vue de la contribution apportée par les organisations internationales non-gouvernementales serait en mesure de montrer aux visiteurs l'apport personnel que les individus de toutes nations peuvent fournir à la coopération internationale.

Le Commissariat de l'Exposition se retranche, pour motiver l'exclusion des ONG, devant un motif juridique, à savoir la convention internationale sur les expositions selon laquelle seuls les Etats et par assimilation les organisations intergouvernementales peuvent participer à l'Exposition. Cet argument d'ordre juridique ne tient pas compte de l'évolution survenue depuis dix ans en matière de structure internationale. D'autre part, le Commissariat se retranche aussi avec plus ou moins de clarté devant la réticence manifestée, paraît-il, par le Commissaire Général de l'ONU et des Institutions spécialisées auprès de l'Exposition de 1958. Cette opinion est difficilement admise par ceux qui connaissent la mesure dans laquelle les ONG participent à l'œuvre des Nations Unies.

Pour examiner cette question fort importante, l'UAI créa une « Commission Exposition 1958 » composée des dirigeants d'une dizaine de grandes organisations internationales. Au cours d'une réunion tenue à Bruxelles le 19 décembre 1955 sous la présidence du Sénateur Etienne de la Vallée Poussin, Président de l'UAI, la Commission estima que l'exclusion des organisations non-gouvernementales ne se justifiait par aucun motif pertinent, et était même véritablement en

contradiction avec l'idée dont procède l'Exposition, étant donné le thème de celle-ci : « Bilan du monde pour un monde meilleur ». « La contribution des peuples au patrimoine de l'humanité ».

Il fut décidé que la Commission ferait une démarche auprès du Baron Moens de Fernig, Commissaire Général de l'Exposition, pour attirer son attention sur la gravité de sa décision.

Ayant été mis au courant de l'opinion exprimée par la Commission, le Secrétaire Général de l'Exposition vient de faire savoir au Sénateur de la Vallée Poussin qu'« étant donné l'ampleur que prend le problème soulevé par les demandes de participation émanant d'organismes internationaux non-gouvernementaux et, ce genre de participation ne tombant pas dans le cadre de la Convention de Paris, le Commissaire Général a estimé nécessaire d'en saisir le Ministère des Affaires Etrangères ».

Il serait tout à fait regrettable que l'Exposition laisse tramer l'examen de cette question jusqu'au moment où les délais ne permettront plus d'organiser matériellement la participation de? ONG à temps avant l'ouverture de l'Exposition.

Le 2 mars s'est tenu au Commissariat Général de l'Exposition 1958 une réunion des représentants des grands organismes intergouvernementaux qui ont accepté de participer à l'Exposition dans le complexe du palais de la coopération internationale. Mr. Henri Fast représentait l'ONU et les Institutions spécialisées; Mr. René Sergent, l'OECE; Mr. Dinjaert, la CECA; Mr. Daussin, le Conseil de l'Europe; Mr. Cartnyvels, l'Union douanière Benelux; et Mr. Aimez de Taboada, le Conseil de Coopération douanière.

Le but de la réunion était d'obtenir une décision d'ensemble de tous les organismes, relative au plan d'implantation générale du vaste complexe de la coopération internationale. Un accord général a été obtenu sur ce point et un comité de travail a été chargé de l'étude du plan d'aménagement du Palais central de la coopération. Le principe de ce palais central sera renoncé des grands problèmes mondiaux actuels pouvant être résolus grâce à la coopération entre les peuples. Tout autour de ce palais seront situés les pavillons des organismes internationaux et supranationaux qui s'attachent à l'étude de ces problèmes en même temps qu'ils recherchent les moyens de coopération entre les nations.

En songeant aux possibilités qu'offre une telle Exposition, « en matière d'éducation pour la compréhension et la coopération internationales », nous regrettons que l'on ne présente aux 40 millions de visiteurs attendus :

- a) qu'une vue partielle de la coopération intergouvernementale, dont seront absents par exemple l'Organisation des Etats Américains, le Conseil Nordique, le Plan de Colombo, etc.
- b) en leur donnant de plus la conviction que la coopération internationale est purement une affaire de gouvernement.

Reconnaissons cependant à l'Exposition de 1958, le mérite d'avoir ouvert la voie aux Expositions ultérieures et souhaitons que la prochaine Exposition tire les leçons de ce essai, pour s'attacher d'emblée à une présentation cohérente et éducative de l'ensemble de l'effort des gouvernements et des individus, qui fasse comprendre aux hommes et femmes de tous les pays les bénéfices qu'ils retirent de la coopération internationale en même temps que le devoir et la possibilité qu'ils ont de prendre une part personnelle et active au mouvement international.

Un Secrétariat de l'UAI en Italie

Nous sommes heureux d'annoncer l'ouverture au mois de mars d'un secrétariat de l'UAI en Italie. Mr. F. Alberto Casadio, Directeur de la Società Italiana per la Organizzazione Internazionale, à Rome a bien voulu accepter de devenir Délégué de l'Union des Associations Internationales pour l'Italie, Nous l'en remercions et nous réjouissons de pouvoir développer les contacts de l'UAI avec un pays qui a apporté et continue de donner une importante contribution à la coopération internationale.

Nouvelles publications

En janvier 1956, l'UAI a sorti de presse le premier numéro de la collection d'ouvrages qu'elle publiera à des dates irrégulières, dans une collection intitulée « Documents pour servir à l'étude des relations internationales non-gouvernementales ». La première brochure contient les textes de cinq conférences consacrées aux organisations internationales non-gouvernementales. La seconde sera une liste chronologique par date de constitution de toutes les organisations inter-

gouvernementales et non-gouvernementales fondées depuis 1840; la troisième sera un commentaire de l'article 71 de la Charte des Nations Unies; la quatrième sera une description des législations nationales concernant la personification juridique des organisations internationales non-gouvernementales.

Dès à présent, le Secrétariat de l'UAI s'est attelé à la préparation d'une cinquième brochure qui montrera un ensemble des résultats concrets obtenus par les organisations internationales non-gouvernementales.

La préparation du manuscrit de la « Bibliographie Sélective de l'Organisation Internationale » est terminée et remise à l'imprimeur. L'ouvrage, qui contiendra un millier de titres d'études consacrées à l'organisation internationale en général, à des groupes d'organisations ou à des orga-

nisations internationales individuelles, sortira de presse au mois de mai.

Annuaire 1956-1957

Une nouvelle édition de l'Annuaire des Organisations Internationales est en cours de préparation et sortira de presse en automne de cette année. Comme pour les éditions précédentes, celle-ci est faite en collaboration avec le Secrétariat des Nations Unies. L'ouvrage sera en langue française avec index en français et anglais, titres des organisations en français, anglais, espagnol et allemand. En décembre dernier, un questionnaire a été envoyé, en vue de cette édition, à toutes les organisations internationales. Celles qui n'ont pas encore rempli ce document voudront bien ne plus différer leur réponse et l'envoyer sans délai au Secretariat Général de W. A.

Vient de paraître

La Représentation des Organisations Internationales en Belgique

Répertoire des branches et sections nationales, des représentants en Belgique, avec adresse complète, n° de téléphone, nom de la personne responsable

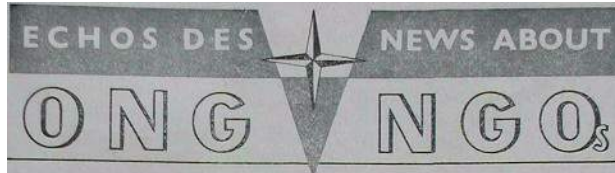
pour 485 organisations internationales.

500 adresses

Prix : 100 frs belges

PUBLICATION DE LA FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS INTERNATIONALES ÉTABLIES EN BELGIQUE, PALAIS D'EGMONT, BRUXELLES

C.C.P. N° 2254.43



- Statut consultatif

La Società Italiana per la Organizzazione Internazionale, organise en ce mois de mars un congrès national qui sera consacré à l'étude du thème suivant : « Dix ans de statut consultatif des organisations internationales non-gouvernementales auprès des Nations Unies et des Institutions spécialisées ». Le Congrès sera présidé par M. Vittorino Veronese, membre du Conseil de Direction. Participeront à ce Congrès des délégués des ONG italiennes dont l'organisation internationale mère jouit du statut consultatif des observateurs des autres branches italiennes des organisations internationales non-gouvernementales qui n'ont pas de statut consultatif et évidemment des observateurs des Nations Unies, des Institutions spécialisées et autres OIG.

(Correspondance)

- UN Charter revision

In its statement to the Governmental Delegations attending the 10th General Assembly of the United Nations, the International Confederation of Free Trade Unions defined the ICFTU position as regards revision of the UN Charter. " With regard to the question of associating non-governmental organisations with the work of the United Nations, the free trade unions recommend that arrangements be made by the General Assembly to consult international non-governmental organisations representing extensive worldwide interests, the collaboration of which would be useful in the work of the General Assembly and of its Committees. Other arrangements should be made by the Trusteeship Council and the Committee on Information to consult non-governmental organisations concerned and democratic representative organisations in non self-governing or trust territories. "

- " Conflict brings cohesion to a group "

The November 1955 issue of WAY Forum was inspired by the Seminar " Youth and the peaceful uses of atomic energy " held in Geneva, by the World Assembly of Youth in August 1955. The articles are contributed by authorities who delivered addresses at this seminar. Among them, we are pleased to note the original remarks on the development of voluntary organizations given by Immanuel Wallerstein in his article " Conflict and cooperation in the atomic area. The important role of youth leaders ". He writes :

...Conflict brings cohesion to a group. It demands energy and judgment. It is the harbinger and cause of change and progress. Above all, it gives meaning to our existence, our hopes and our dreams. It is conflict, not cooperation, that does these things. True, cooperation has its place. It signals the resolution of conflict, the possibility of advancing to new conflicts. It is the act of completion of the human struggle for a better world. But we should not mistake the outcome for the driving force. If we do attempt to reject conflict in the name of some rarified cooperation, we risk one of two things : complete stagnation and indeed retrogression... Here is where youth organizations — or rather voluntary associations in general — come in. For a voluntary " organization is an exercise in conflict and cooperation. It marks the cooperation of those within it, who subordinate differing views to work together for common ends. It marks the conflict those without, for a voluntary organization, by definition, sets a limit to its membership; the limit of agreement on its objectives, however broadly defined. It is only in pursuing these goals against opposition that a voluntary organization may be said to exist...

Voluntary organizations are essentially new institutions. In their present form, they come in with the development of the bourgeoisie in Western society and the beginnings of capitalism. Before that, there was only society as a whole organized in some political structure. To be sure, there were religious institutions. But in most cases, these were inseparable from the whole society... It is only with the rise of an economic structure permitting relatively free movement, free labour, a free market, and above all a break with traditional modes of authority that we have the rise of free associations of individuals banding together to achieve common ends in conflict with other members of the same society. It is here for the first time that conflict is legitimized within the society. Voluntary organizations became increasingly the foundation and bulwark of a democratic society. And with the spread of Western influence to Asia and Africa came the spread, too, of this important element. Voluntary associations became first of all tools of modernization and of resistance to the colonial power, then modes of construction of a new society, and now hopefully the structural basis of democratic regimes..."

(WAY Forum, Nov. 1955)

- UN appreciation

The August 1955 issue of the " United Nations Review " includes a laudatory article about the World Alliance of Young Men's Christian Associations and the World Young Women's Christian Association on the occasion of the centennial celebrations of these two organizations. The article emphasizes the importance which the United Nations attaches to non-governmental organizations of long standing in contrast to the attitude of some newer inter-governmental organizations.



Plus de 300 femmes de 50 pays des cinq continents se sont rencontrées du 1^{er} au 15 septembre 1955, au « Royal Holloway College » aux environs de Windsor (Angleterre), pour le Conseil Mondial de l'Alliance universelle des Unions chrétiennes féminines. La photo ci-dessus montre des déléguées des Etats-Unis, d'Allemagne et de Ceylan entre deux sessions de travail. (Photo YWCA.)

• For world government

" While each international organization is concerned with a specific subject matter, in the long run, the progress that everyone is making can be of more benefit in a world in which peace and stability can be guaranteed. " With this in mind, the World Movement for World Federal Government has set up a Liaison Committee with International Non Governmental Organisations which will serve as a center for exchange of information. All correspondence can be addressed to : Mrs. John C. McDonald, Chadwich Manor, Nr. Bromsjirove, Wores., England.

(Correspondence)

• NGO's work gives striking results

On January 1st, 1956, the first world-wide code governing the carriage, handling, and labelling of spe-

• Statut gouvernemental ou liberté d'action

Bien que remontant déjà au mois d'août 1955, il n'est pas inutile de revenir sur l'importante session du Comité d'Action Sioniste tenue à Jérusalem. C'est, en effet, le statut même de l'Organisation Sioniste Mondiale qui y a été discuté. La création de l'Etat d'Israël a eu pour conséquence directe de modifier les tâches aussi bien que la position du mouvement au sein de l'Etat. Les problèmes liés à l'octroi d'un statut particulier à l'Organisation Sioniste par l'Etat n'ont, actuellement, pas encore trouvé de solution. Le Comité de coordination, composé de membres du Gouvernement et de représentants du mouvement sioniste, est appelé en certaines circonstances particulières à orienter sur une voie unique les activités des deux organismes. Le Comité d'action, au cours de cette session d'août dernier, jugea cependant dangereux de concentrer toutes les responsabilités entre les mains du Gouvernement et de confier à celui-ci les tâches que le mouvement avait remplies jusqu'ici. Ces importants problèmes seront à l'ordre du jour du prochain congrès sioniste dont la date a été fixée au 10 juillet 1956.

(D'après *Visages d'Israel*. Oct. 1955)



The new World YWCA President with Council delegates, at the Council meeting, Royal Holloway College, September 1955. (Photo YWCA.)

cial cargoes came into effect in the services of **scheduled** airlines which are members of the International Air Transport Association. The code, which includes standard designs for special symbols to **label** various types of cargo, has been approved by the Government authorities, and its possible application to other forms of transport is being studied by the United Nations and other international agencies.

The code lists 2,000 types of cargo which require special handling, and it prescribes proper packing, handling methods, stowage, and labelling for each. It also covers quantities permissible on any cargo or passenger aircraft. The list embraces a wide range of commodities, including radio isotopes, which generally can be transported only by air because of their short effective life. The I.A.T.A. special labels are basically pictorial to avoid confusion through language difficulties. Radioactive substances are represented by a cloud emitting jagged lightning flashes, with the words: "Handle carefully. Radioactive material. Emitting corpuscular rays only." Poisons are indicated by skull and cross-

bones, and explosives by a bursting bomb.

Acceptance of the I.A.T.A. code throughout the world makes it possible to move loads of so-called "restricted articles" freely over interline routes involving the services of more than one airline without repacking or relabelling and with complete understanding by all staff involved.

(London Times, 31 Dec. 1955)

• **Energie nucléaire**

L'importance de la Conférence atomique de Genève, tenue en août 1955 sous les auspices des Nations Unies et les répercussions de l'étude de ces questions dans le domaine de la chimie et de la métallurgie ont incité la Société de Chimie Industrielle à créer un nouveau groupe spécialisé. En collaboration avec le Commissariat à l'Energie Atomique et l'Association Technique de l'Energie nucléaire (France), la Société de Chimie Industrielle a formé dans son sein le « Groupe de l'Energie Nucléaire » dont la séance inaugurale s'est tenue le 10 février dernier.

(Communiqué)

• **Coopération technique**

Des résultats fort remarquables ont pu être enregistrés à la suite du travail méthodique en commun, poursuivi en Allemagne depuis 1931 par l'« Arbeitsgemeinschaft Korrosion » (actuellement sous le patronage de la Dechema, Frankfurt s/M.) et en Europe, depuis sa fondation au mois de mai 1955, par la « Fédération Européenne de la Corrosion ».

La « Société de Chimie Industrielle » a invité la « Fédération Européenne de la Corrosion » à organiser son Premier Congrès à l'occasion du Rassemblement des Arts Chimiques qui se tiendra lors du 4th Salon de la Chimie, du 22 novembre au 3 décembre 1956, à Paris. La Fédération Européenne de la Corrosion a accepté cette invitation.

La « National Association of Corrosion Engineers », Houston/Texas, a invité l'« Arbeitsgemeinschaft Korrosion » et la « Fédération Européenne de la Corrosion » à prendre part à son Assemblée annuelle 1956 qui se tiendra du 12 au 16 mars à New York.

Le «Corrosion Group of the Society of Chemical Industry », Londres, a

La 29^e Session de l'Institut International des Civilisations Différentes, Londres, Septembre 1955.



M. Diop (Dakar), à gauche, échange ses impressions avec M. Razafy (Madagascar). Au centre, vue de dos, Mrs. Macmillan (Ecosse),



Le Bureau pendant l'allocution du R^h Hon. Henry Hopkinso, C.M.G., M.P., Minister of State for the Colonies.

invité l'« Arbeitsgemeinschaft Korrosion » à prendre part à ses nombreuses manifestations au semestre d'hiver 1955/56.

Ainsi, par de multiples échanges bilatéraux secondant les efforts des organisations internationales, un nouveau domaine de la technique s'ouvre à la coopération internationale.

(Communiqué)

« Asian economy

At the fourth Congress of the Socialist International the proposition was made by the representative of the Asian Socialist Conference that the Bureaus of the Socialist International and the Asian Socialist Conference should set up a joint Committee of Economic Experts whose task it would be to work out two kinds of programmes :

1) A programme on the governmental level, to be carried out with the help of SUNFED, taking into account what is being done or planned, under United Nations auspices;

2) A programme on a non-governmental international level, in other words, schemes of co-operation between trade union organisations, peasants' associations, cooperatives, Socialist womens movements, youth organisations.

(*Socialist International Information*, 3 Sept. 1955)

• CISL

En octobre dernier, il a été décidé de transférer le siège de l'Organisation Régionale Asienne (Confédération Internationale des Syndicats Libres), de Calcutta à la Nouvelle Delhi.

» Trade Unions in Latin America

• The first Conference of the International Transport Workers' Federation Zonal Presidents for the Latin-American Region took place from 11 to 13 October 1955 in Mexico.

The Conference discussed the setting up of a Regional Office Consultative Council, composed of Zonal Presidents, and the appointment by the latter of co-workers to assist in carrying out the duties falling to each Zone. Further subjects discussed included the organization of transport workers in the various countries represented; the need, agreed upon by all delegates, to disseminate material

published by the ITF Regional Office through the trade union press of their respective countries, and to keep the Office supplied with information on their own activities. In this connection, it was agreed that the Office should publish a bi-monthly illustrated transport workers' journal, which would mirror the economic and social conditions of workers in the industry.

(*ITF Press Report*, 8 Nov. 1955)

• Syndicalisme international

Le bulletin mensuel du Ministère des Affaires Extérieures du Canada, dans son numéro de septembre 1955, traite du « Syndicalisme International » en soulignant le rôle considérable de celui-ci dans les affaires internationales, en analysant les institutions et en indiquant la participation qu'y prennent des syndicats canadiens.

• Cadres et syndicats

Le 11^e congrès de la Fédération Internationale des Syndicats Chrétiens d'Employés, Techniciens, Cadres et Voyageurs de Commerce réuni à Genève du 8 au 10 septembre 1955, a défini sa position vis-à-vis du syndicalisme des cadres :

« Considérant que les ingénieurs et cadres qui contribuent à la réalisation des objectifs économiques par la conception et la mise en œuvre des moyens de production, exercent de ce fait des fonctions d'administration, de commandement ou d'étude qui engagent la vie de l'entreprise;

» Considérant que, du point de vue juridique et économique, ils se trouvent par rapport aux employeurs, dans l'état de dépendance et de subordination qui caractérise la condition des travailleurs salariés ;

» Le Congrès exige pour les ingénieurs et cadres de tous les échelons hiérarchiques le libre exercice du droit syndical;

» Proclame que ce droit ne peut valablement s'exercer qu'au sein de confédérations de travailleurs salariés;

» Précise que l'adhésion des ingénieurs et cadres au mouvement syndical implique nécessairement l'adoption de formules structurelles, leur garantissant la liberté d'expression, de décision et d'action. »

(*Revue de la Fédération*, n° 4, 1955)

PERSONALIA

• John Andrew, President of the Federated Farmers of New Zealand is the new President of the International Federation of Agricultural Producers.

• Mr Ralph E. Lombard! has been appointed Secretary General of the World Movement for World Federal Government, as of 1 February 1956.

• Depuis novembre dernier, M. Klingsland assume les fonctions de Président de la Ligue Internationale contre la concurrence déloyale, en remplacement de M. Leclercq, démissionnaire.

• Le vingt-neuvième congrès de la Fédération Internationale des Agences de Voyage, réuni à Dubrovnik en septembre 1955, a réélu à la présidence de la Fédération, M. Emilio C. Lucchesi (Italie), président sortant.

• Le Conseil de Direction de la Fédération Européenne de la Manutention, réuni en novembre dernier, a élu à la présidence M. J. d'Yerville (France).

• Travail forcé

Poursuivant activement la collaboration commencée entre les deux organismes depuis le mois de juin, les représentants de la Confédération Internationale des Syndicats Libres et de la Commission Internationale contre le Régime Concentrationnaire se sont réunis à Bruxelles le 10 octobre dernier.

La réunion, provoquée par la C.I.S.L., avait le double objet de préciser la collaboration de celle-ci dans l'examen de la question chinoise, et celle de la C.I.C.R.C. aux études de la C.I.S.L. sur le travail forcé. Un accord complet a été réalisé, comportant la participation de syndicalistes et notamment de syndicalistes asiatiques, à l'étude de la répression politique et du travail correctif en Chine, et d'autre part la présence d'un observateur de la C.I.C.R.C. à la prochaine réunion du Comité du travail forcé de la C.I.S.L.

(*Bull. d'Information C.I.C.R.C.*, août-nov. 1955)

• Working conditions

Members of trade union organizations representing International

Sleeping Car Company employees in Austria, Belgium, Denmark, France and North Africa, Germany, Italy, the Netherlands and Switzerland met in Paris on 14 and 15 November to examine the working conditions of sleeping-car employees and to study European Transport organization. The Conference agreed on the establishment of a Liaison Committee to maintain contact between the free trade unions representing sleeping-car employees.

(I.T.F. Press Report. 20 Dec. 1955)

• **Entraide**

Réuni en novembre dernier, le nouveau comité administratif de la Division d'entraide du Conseil Œcuménique des Eglises a approuvé le programme pour 1956. Une somme de 725.000 dollars est demandée aux églises comme leur participation au travail que le comité central du Conseil Œcuménique a chargé la division de poursuivre en 1956. Ce travail comprend les opérations du service des réfugiés, du comité de la santé, de celui des bourses, des collaborateurs fraternels, des camps œcuméniques de travail et d'autres activités encore que l'on estime plus efficacement conduites par des églises agissant de concert.

Il est également demandé aux églises de fournir 127.352 tonnes de vivres, vêtements et médicaments pour l'Europe en 1956. Cela comporte la distribution des excédents américains par les soins de l'action « SOS » (Share our Surplus) du Church World Service et de l'entraide luthérienne mondiale. Selon les indications reçues, on estime qu'en 1955, l'action combinée des Eglises, par l'intermédiaire d'organes œcuméniques, confessionnels et nationaux, en faveur de tout genre d'aide ecclésiastique- de service aux réfugiés et d'entraide missionnaire, dépassera encore le budget de 1954 qui était de 53.000.000 dollars. Cette assistance a été donnée à des protestants, anglicans et orthodoxes dans toutes les parties du monde.

(La Suisse, 14 nov. 1955)

• **Cadres de jeunesse**

L'Assemblée Mondiale de la Jeunesse a créé un Centre international de formation de cadres pour les activités de jeunesse, le développement des villages et des collectivités, le



The Tenth World Congress of the Junior Chamber International. Edinburgh, Scotland. November 5-12, 1955. World President-Elect A. de Oliveira Sales addresses the Congress Plenary Session. Mr. Sales formally took office this January 1. Seated at the speaker's table is Secretary General David P. Haxton and behind him Treasurer Harry Wiles. On Mr. Sales right, seated right to left, immediate Past President, Peter B. Waits of New Zealand; Amelita Mutuc, Philippines, newly elected Vice-President for Asia; and, extreme left of picture, Yvon Chatard, France, newly elected Vice-President for Europe.

service social, l'instruction civique, etc. Ce centre est situé à environ 160 km de Colombo (Ceylan), dans une exploitation agricole de près de 7 hectares. « Aloka ». Le premier cycle d'études du centre porte sur le développement agricole. Les stagiaires pourront se spécialiser dans l'un des domaines suivants : vulgarisation agricole et service social; organisations et coopératives de jeunes agriculteurs; chantiers de volontaires et auberges de jeunesse; industries familiales et artisanales; enseignement agricole ; santé et éducation en milieu rural. Le premier cycle s'est tenu du 23 septembre au 19 décembre 1955.

Six autres cycles d'études d'une durée de trois mois chacun auront lieu entre l'automne de 1955 et l'été de 1957. Ils porteront sur les sujets

suivants : développement agricole; organisations industrielles et urbaines; universités et collèges. L'accent sera mis sur les travaux pratiques dirigés, les discussions propres à développer les connaissances ou à faire acquérir des techniques, et sur la préparation au rôle de moniteur. Des conférences seront faites par les professeurs du centre et par des spécialistes de passage. Le but principal des cours est d'orienter et de conseiller les élèves. Le programme fait une large part aux discussions, aux travaux pratiques, aux observations, aux réflexions personnelles, etc. Les élèves auront à leur disposition de multiples facilités, au centre et ailleurs. Le centre peut accueillir trente élèves.

(Bull. de l'éducation de base et éducation des adultes - Unesco, Ort. 1955)

* Pour unir la jeunesse du monde

En novembre dernier, la Fédération Mondiale de la Jeunesse Démocratique a lancé un appel à toutes les organisations internationales pour leur proposer un programme de coopération dont les points principaux sont les suivants :

Organisation en commun : 1) du 6^e festival mondial de la jeunesse et des étudiants à Moscou, dans l'été 1957; 2) des vacances de l'amitié de la jeunesse, dans l'été 1956; 3) une rencontre de jeunes filles d'Europe à Paris, en été 1956. Conclusion d'un accord pour le développement des échanges internationaux. Adoption d'une attitude commune sur les questions intéressant les droits de la jeunesse. Réalisation d'une rencontre des organisations internationales de jeunesse.

(Correspondance)

* Sens des responsabilités

L'Unesco organise actuellement un système d'entreprises de jeunesse associées. Les gouvernements des Etats membres, les commissions nationales et les organisations internationales de jeunesse avec lesquelles l'Unesco a conclu des arrangements consultatifs peuvent proposer d'inclure dans ce système des entreprises importantes, propres à favoriser la compréhension et la coopération internationales ou à développer le sens des responsabilités sociales chez les jeunes. Ces entreprises peuvent ou bien être entièrement nouvelles ou bien faire partie d'un programme déjà existant; elles doivent seulement avoir un caractère expérimental et exercer une influence appréciable sur le développement des activités de jeunesse de l'organisation ou du pays intéressés.

(Bulletin de l'Education de base et éducation des adultes, Unesco. Oct. 1955.)

• Etudiants réfugiés

L'Université en Exil de l'Europe Libre offre annuellement un certain nombre de bourses à des étudiants réfugiés sélectionnés désirant continuer leurs études dans les Universités de l'Europe occidentale.

Les réfugiés d'Albanie, Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, Roumanie, Tchécoslovaquie et Yougoslavie seront admis à faire acte de candidature.

Les bourses sont accordées à des jeunes réfugiés ayant des qualités ex-

ceptionnelles et le désir de travailler utilement dans leur pays d'asile, ou de retourner éventuellement dans leur pays d'origine après la Libération.

Les nouvelles bourses seront accordées pour la période allant du 1^{er} août 1956 au 30 juin 1947.

Pour tous renseignements : Université en Exil de l'Europe Libre, 7. rue de la Paix, Paris 2^e.

(Communiqué)

• Espéranto

Cinq Etats qui participent à l'Assemblée Consultative du Conseil de l'Europe, s'approprient à former chacun une classe d'essai où des écoliers de onze à quatorze ans apprendront la langue auxiliaire mondiale, l'espéranto. Le groupe espérantiste de Bonn a fait savoir, ces jours derniers, que la classe allemande sera probablement formée à Bonn.

Les délégués des cinq pays qui s'intéressent au projet, l'Angleterre, la France, l'Italie, la Norvège et la République fédérale, ont proposé de réunir au bout d'un an à Strasbourg leurs écoliers, afin de prouver par un exemple pratique la valeur de la langue auxiliaire mondiale pour la compréhension entre les nations.

(Bulletin du Gouvernement Fédéral, 10 févr. 1956)

• Théâtre

Un Comité de Liaison des Organisations Internationales dans le domaine des Arts et des Lettres s'est réuni à la Maison de l'Unesco les 10 et 12 octobre 1955. Des représentants du Conseil International de la Musique, de l'Association Internationale des Arts Plastiques, de l'Union Internationale des Architectes et du P.E.N. Club International, assistaient à ce Comité.

Une résolution a été votée concernant l'organisation d'un colloque sur la conception du théâtre d'aujourd'hui, qui réunirait des architectes, des décorateurs et artistes plasticiens, des auteurs dramatiques, des metteurs en scène, des acteurs, des chefs d'orchestre, des administrateurs de théâtre et des techniciens de l'éclairage et de l'acoustique.

(Bulletin de l'Institut International du Théâtre, nov. 1955)

• Résistants

Les Journées internationales d'étude sur la législation et les droits des

résistants, convoquées à Bruxelles, en octobre dernier, à l'initiative de la Fédération Internationale des Résistants, avaient pour objet d'assurer une confrontation des réalisations européennes en matière de statut de la Résistance et de la déportation, l'échange des expériences entreprises dans le domaine des services sociaux et médico-sociaux officiels et privés, d'étudier enfin la situation des rescapés des camps de concentration dans le domaine de la médecine légale et des barèmes d'invalidité. A la suite de ces réunions, le vœu fut émis de constituer un centre international de documentation et d'étude sur la législation et les droits des résistants.

(Service d'Inf. de la Fédération Internationale des Résistants. 29 oct. 1955)

• Captive Nations

At its 17th Plenary Meeting (1955) the Assembly of Captive European Nations unanimously adopted a new charter and rules of procedure. According to the new Charter, the Assembly will have three categories of members : national Committees or Councils (full members) ; international political organizations (associate members); non-political international organizations I in a consultative capacity). The new charter also clearly defines the organs of the Assembly : Plenary Assembly; General Committee; Working Committees; the Secretariat; and their duties.

• USSR

In August 1955, the World Association of Parliamentarians for World Government organized an international conference of scientists at which four qualified representatives from the Soviet World took part. This was the first contact established between the West and the East by the movements for world government. (News Bulletin, World Council for the Peoples World Convention. Dec. 1955)

• Latin America

When the bureau of the Socialist International met in London in October 1955 it was agreed that a Latin-American secretariat should be set up in Montevideo.

(London Times. 19 Oct. 1955)

• **ONG catholiques**

La revue « Service Social dans le Monde » a publié en novembre un numéro spécial donnant en portugais, espagnol, anglais, français, des principaux rapports de la Rencontre Internationale de l'Union Catholique Internationale de Service Social, qui a eu lieu à Rio de Janeiro en juillet dernier. Elle donne aussi les conclusions de la Conférence que les Organisations internationales catholiques ont tenue dans la capitale du Brésil. La thèse de la Rencontre était : « Les méthodes modernes du service social envisagées selon l'esprit chrétien ». *(Communiqué)*

• **Agences et Hôtels**

Le numéro de décembre 1955 de « Tourisme International » publie le texte de la convention signée entre la Fédération Internationale des Agences de Voyages et l'Union Internationale d'Organisations Nationales d'Hôteliers, Restaurateurs et Cafetiers réglant les relations entre les agences de voyages et les hôtels. *(Tourisme International. Dec. 1955)*

• **Congrès**

Quatre importants congrès se tiendront au mois de juin, dans la

ville d'Evian (France), successivement le congrès professionnel des négociants en gros de combustibles, l'assemblée générale de la Société Chronométrique de France, le cinquante-quatrième congrès des notaires, et le congrès des architectes français. Des professions et des sciences qui, sur le plan international, sont remarquablement représentées, ce qui ne manquera pas de porter au delà des frontières, l'intérêt de ces congrès, *(Correspondance)*



A Bruxelles, les 23 et 24 septembre 1955. Congrès International du Centenaire de la Société Royale d'Economie Politique de Belgique. Séance inaugurale au Palais des Académies. De gauche à droite : MM. Jussiant, Smets, Solvay, van Nuffel. Max Léo Gérard. Wigny, ancien, ministre, de Vocker. le Professeur Clemens, Davin, Janson. (Spécialiste photos congrès, Hersleven J.R.P., Brasschaat-Anvers.)

• **Palais des Congrès Internationaux**

Le Gouvernement belge a décidé la construction à Bruxelles d'un Palais des Congrès Internationaux contenant une grande salle de 1.600 places et tout un ensemble de salles de commissions et de facilités fonctionnelles. Ce bâtiment sera édifié dans le cadre du Mont-des-Arts, à côté de la nouvelle Bibliothèque Royale et du nouveau Musée, en temps utile pour être utilisé durant l'Exposition Universelle et Internationale de 1958.

En Belgique également, un autre Palais des Congrès Internationaux géra construit avant l'année 1958. 11

sera érigé à Liège, sur les bords de Ja Meuse et servira en même temps pour les grandes manifestations culturelles et artistiques.

Rappelons que le Gouvernement de l'Inde s'occupe de construire à New Delhi un bâtiment pour les conférences nationales et internationales. Il sera terminé en novembre prochain, date à laquelle la Conférence de l'Unesco se tiendra dans cette ville. (Voir notre numéro de déc. 1955," p. 831)

• **Semaines internationales**

Forme nouvelle et de plus en plus utilisée, de la coopération internationale, les « semaines » réunissent

dans un cadre de manifestation artistiques et culturelles variées un ensemble d'expositions et de réunions scientifiques consacrées à un pays-étranger afin de le faire mieux connaître et comprendre. C'est ainsi que la ville de Düsseldorf, qui n'en est pas à son premier essai, organise une «semaine belge», du 15 au 22 avril prochain. De semblables initiatives sont une précieuse contribution au rapprochement entre les peuple>.

• **Conférence Secretaries**

A Conference of Conference Secretaries was held in Harrogate, England, from 21-23 October. Being

850 participants took part in the Fourteenth International Horticultural Congress, which was held in The Hague, August 1955. A view of a sectional meeting.



an initial venture it was exploratory in character, but the papers that were read, and the discussion which followed, showed that there was need for the opportunity to pool ideas, and to give others the benefit of experience. Practical hints were provided by experts from the U.K. and the U.S.A.

A similar Conference is to take place in October 1956, and meanwhile the conference secretary, Mr. W. W. Baxter, of the Royal Hall, Harrogate, is exploring the possibility of establishing an Association of Conference Secretaries.

(Correspondence)

• Impressions of an international conference

...To put it bluntly more than one participant was of the same mind as the English colleague who said on one of the first days :

"One just cannot talk for a whole week about one's work !" Also all participants agreed that the conference ended just when everybody began to understand one another...

The secret of the slow warming-up lay in the fact that we spoke a

different language — it was not a difference of "languages" which is easily surmounted — but a difference of the language which the organizers spoke, and the language which the participants had come to speak as a result of many years' of professional experience. It is undeniable that the English liking for concrete and practical solutions, the English dislike of following a route which has been

established long beforehand, the English preference for compromise which can be attuned to different situations (how often did I hear my English colleagues use the term "muddle through") it is undeniable that all these played a rôle; but it was equally certain that the tone and technique of the conference were purposely held "permissive..."

(The New Era in Home and School, Nov. 1955)

TRAVAUX EN COURS — WORK IN PROGRESS

• Atlas européen

Le professeur Varagnac, qui dirige l'Institut International de Recherches de Pédagogie Européenne, a su grouper une remarquable équipe d'historiens et de géographes pour la confection d'un Atlas culturel européen, dont le premier tome est achevé. Les cartes retracent, suivant une conception dynamique, les grandes phases de la préhistoire et de l'antiquité européennes, mettant en relief de façon saisissante les grands courants de civilisation et de commerce, et montrant leur sou-

mission à des impératifs géographi-

ques permanents qui n'avaient jamais été si lumineusement soulignés.

(France-Europe, nov. 1955)

* Cinéma

La Cinématique de Belgique vient de publier le premier « Répertoire Mondial des Périodiques Cinématographiques ». Cet ouvrage a été préparé avec l'aide de la Commission Nationale Belge de l'Unesco (sous-commission cinéma) et de la Fédération Internationale des Archives du Film. Il n'a pas fallu moins de trois années de travail pour recen-

ser les 645 périodiques publiés en 38 langues dans 58 pays ou territoires. Ce répertoire comprend, outre la nomenclature proprement dite, trois index qui facilitent les recherches : un index général des titres et sous-titres, un index des sujets et un index géographique.

(Correspondance)

• **Régime concentrationnaire**

Le 21 novembre dernier, quarante-vingt-dix missionnaires catholiques

rentrés récemment de Chine ont adressé officiellement un appel à la Commission Internationale contre le Régime Concentrationnaire, pour que celle-ci se charge d'une enquête sur le régime des prisons et des camps de travail en Chine, ainsi que sur les méthodes de procédure en vigueur. Le texte intégral de cet appel est reproduit dans le numéro 4, 1955, du Bulletin d'Information de la CICR.

(*Bull. d'Inf. CICR. n° 4, 1955*)

• **International Geophysical Year**

The Soviet Union is taking a very active part in the International Geophysical Year, and will be responsible for approximately 120 of the contemplated 860 observation stations. It is also organizing several expeditions.

(*New Times, Moscow. Nov. 1955*)

Nouveaux Périodiques - *News Periodicals*

Depuis janvier 1956, l'*Alliance Universelle des Unions Chrétiennes de Jeunes Filles* publie en français un petit bulletin trimestriel de nouvelles « Nouvelles de l'Alliance Universelle », qui sera complété une fois par an par une brochure imprimée. Celle-ci publiera des articles de fond, tandis que les « Nouvelles » ont pour but de tenir les membres en contact direct les uns avec les autres.

(37, quai Wilson, Genève)

*

Dans le but de répondre à la demande des pays de langue française, la *Commission Internationale Catholique pour les Migrations* a publié en novembre 1955 le premier numéro d'un « Service d'Information » en français équivalent des « News » publiés en anglais. Les numéros de novembre et de décembre contiennent les traductions des nouvelles courantes données dans les « News », la liste des articles paraissant dans l'édition anglaise et les résumés des principaux articles de cette édition, dans la mesure où ils ne figurent pas dans la revue « Migrations » (publiée également par la Commission).

(11, rue Cornavin, Genève)

*

Organe, non d'un mouvement, mais porte-parole d'une idée soutenue par plusieurs organisations « Le Monde en Marthe » est le premier magazine mondialiste d'expression fran-

çaise. Les fondateurs de la revue, Roger A. Rodeyns et Maurice R. Cosyn entendent y explorer les voies par lesquelles, grâce aux aspects scientifiques, techniques et sociaux d'une ère nouvelle, l'humanité peut accéder à une forme supérieure de la vie en commun. Le mouvement mondialiste sera donc compris dans son sens le plus large, avec ses organisations de toutes nuances, sans vouloir spécifier aucune organisation en particulier, nationale ou internationale.

Le premier numéro est daté d'automne 1955. A côté d'articles d'opinions - on trouvera de nombreuses informations et notamment une documentation détaillée sur quelques organisations internationales importantes militant pour le mondialisme : Mouvement Universel pour une Confédération Mondiale, Association Universelle des Parlementaires pour un Gouvernement Mondial, Conseil Mondial pour l'Assemblée Constituante des Peuples, Registre International des Citoyens du Monde.

(3, Passage des Postes, Bruxelles)

*

Next month the *World Movement for World Federal Government* will issue a new magazine "World Community" devoted to world affairs in general.

(Keizersgracht, 704, Amsterdam)

*

The first issue of "The International Journal of Social Psychiatry"

appeared in July 1955. It is to appear quarterly, and the editors are Dr Joshua Bierer, London, and Or Thomas A. C. Rennie, New York. The annual subscription is \$ 5 or 25/-. The methods of social psychiatry and group therapy are being tried throughout the civilized world; it is the aim of the Journal to facilitate the necessary pooling of experiences and observations. The first issue contains studies by leading experts in New York, London, Chicago, Bristol, Herstedvester (Denmark), Oslo and Colombo. Editorial offices are at 9 Fellows Road, London, N. W. 3.

The *International Union for the Scientific Study of Population* has inaugurated a bulletin « Le Démographe », the first issue of which appeared in April 1955. The objectives of this publication are : (1) to report activities of the Union; (2) to facilitate exchange of ideas among members; and (3) to present general information on the progress of population studies. It will not carry substantive contributions to demography because there are other vehicles for such communications; those supplied regularly to members of the Union are listed inside the back cover. Notices about publications will be limited to a few items of very general interest: readers are referred to Population Index for a more comprehensive current survey of demographic publications.

(23, av. Fr. Roosevelt, Paris 8^e)

Le Groupe d'études pour la création d'une Union Européenne de Financement aux Communes a publié en octobre 1955 le premier numéro d'un bulletin destiné à appuyer et à faire connaître son action.

(8, rue de la Rôtisserie, Genève)

The first meeting of the executive committee of the *International Federation for Theatre Research*, held in Vienna, last December, decided to publish a quarterly bulletin, the contents of which would not encroach upon those of any existing theatre journal. Its emphasis would be upon the exchange of information,

such as guides to theatres of historic importance, reviews and résumés of outstanding works of scholarship. The journal will be under the editorial direction of a small group of well-known theatrical research workers.

(Times, 21 Dec. 1955)

Prix Internationaux - International Prizes

For the second time, the European Center of the *Carnegie Endowment for International Peace* will award prizes in international organization. The aims of organizing this competition are to encourage research by Europeans into problems of international organization, to help young scholars to have interesting works in this field published, and to make generally available studies which might not otherwise see the light of day. The prizes are being awarded annually for a period of five years, beginning in 1955.

The contributions may deal, on the basis of a serious analysis of experience, with any aspect of the activity of international organizations. They must not be either abstract speculations regarding the nature and utility of international organizations, or mere descriptions of the functioning of institutions. For the purpose of this competition, the term "international organization" is understood to mean general or regional intergovernmental agencies. Entries may be written in the English, French, Italian or German language. It is expected that studies will be about 90,000 words long. Published works should not exceed 350 printed pages. The prize in the manuscript section of the contest will comprise a cash award of 500 dollars and publication of at least 2,000 copies of the winning entry at the Endowment's expense.

The prize in the book section will comprise a cash award of 1,500 dollars.

Entries and all correspondence regarding the contest should be addressed to: Centre Européen de la Dotation Carnegie, route de Ferney, 172, Grand-Saconnex, Genève. (Communiqué)

To encourage young people to look for and study methods of increasing productivity, the *British Productivity Council* is co-operating with the *European Productivity Agency* in promoting an International Productivity Essay Prize Competition. Five prizes will be awarded in each participating country by the EPA. They will consist of a visit to Paris and a tour of about ten days of at least one European country.

The competition is limited to students who are now following a programme of study in industrial or technical subjects (including economics and agriculture) endorsed by a recognised educational body. Contestants must be under 27 years of age on December 31, 1955. Essays should describe how a significant increase in productivity has been achieved in some specific plant, firm or organization through the introduction of new methods or the use of special techniques. Essays should be no more than of 4,000 words long, and preferably typewritten and accompanied by illustrations or photographs. All correspondence should be addressed to: The British Productivity Council, 2, Tothill Street, London S.W.1.

(Communiqué)

" World Liberalism " offered two prizes for the two best essays submitted by students at the " School for Freedom " organized last July by the *Liberal International*. The prizes have been awarded to Kai Henmark of Sweden for his essay " Two kinds of nationalism " and to Dietrich Weigand of Germany for his essay on " Liberal attitude towards properly ".

(World Liberalism, Autumn 1955)

The *World Organization for Early Childhood Education* is running a competition for teachers in training. Entries are to consist of illustrated story-books suitable for young children.

(Times Educational Supplement, London, 18 Nov. 1955)

The 1955 selections for The O'Farrill and Jacobsson awards have been announced by *International Road Federation*. The awards are made each year by the Federation to its fellowship students demonstrating the most actual progress in one year of graduate studies at a United States university.

Enrique of El Salvador was named for the O'Farrill Award on the basis of votes cast by the highway engineering faculty at the Ohio State University. Gunnar E. Kullstrom of Sweden was made the recipient of the Jacobsson Award for progress in studies at the Bureau of Highway Traffic, Yale University.

(World Highways, n° 15, August 1, 1955)

Au cours de la dernière assemblée de l'Académie Internationale du Tourisme, réunie à Monaco en septembre dernier, le prix « Prince Rainier III de Monaco », décerné par l'Académie, a été attribué à M. Hammerton (Grande-Bretagne). Le sujet du cinquième concours annuel portera sur la « capacité touristique ». Le prix est composé d'une médaille de vermeil à l'effigie du Prince de Monaco, d'un séjour d'une semaine à Monte-Carlo et de cinquante mille francs français en espèces.

(Tourisme Internationale, déc. 1955)

Yearbook of International Organizations 1954-55 edition

Changes of Address

Afin de faciliter la mise à jour de notre « Yearbook of International Organizations » aux usagers de celui-ci, nous donnons ici sous forme de fiches qui pourront être découpées et insérées dans le volume ou classées, les nouvelles adresses qui remplacent celles indiquées dans la présente édition de l'Annuaire.

Les suppléments précédents ont paru dans les numéros d'avril, juillet, novembre 1955 et janvier 1956 d'« Associations Internationales ».

To enable users of our « Yearbook of International Organizations » to keep it up to date we are tabulating notifications of changes in such a way that they can easily be cut out and inserted in the book itself, or filed in appropriate order.

The previous supplements appeared in the April, July, November 1955 and January 1956 issues of « International Associations ».

<p>OFFICE CENTRAL DES TRANSPORTS INTERNATIONAUX PAR CHEMINS DE FER 37</p> <p><i>New address :</i> Sulgeneckstrasse, 19, Berne. Tél. 031 - 2 12 82. (<i>International Associations. March 2956.</i>)</p>	<p>UNION EUROPEENNE des COMMERCES DE GRAINS, GRAINES OLEAGINEUSES, ALIMENTS DU BETAÏL ET DERIVES 66</p> <p><i>New address :</i> 248, Bourse de Commerce, rue de Viarmes, Paris 1er. Tél. CENTral 90-45 et 79-08. (<i>International Associations. March 1956</i>)</p>
<p>DANUBE COMMISSION 44</p> <p><i>N etc address :</i> 25, Benczur utca, Budapest VII, Tel. 228.085 (<i>International Associations. March 1956.</i>)</p>	<p>LIGUE INTERNATIONALE DE LA LIBRAIRIE ANCIENNE 635</p> <p><i>New address :</i> 12-13, Grafton Street, London W.I. Tél. Hyde Park 3810. Regional Secretariat : 21. rue du Chêne Brussels Tel. 11.22.50. (<i>International Associations. March 1956</i>)</p>
<p>FEDERATION INTERNATIONALE DE LA PRESSE CINEMATOGRAFIQUE 138</p> <p><i>New address :</i> 73, rue d'Anjou, Paris 8° Tel EUROpe 45-17 (<i>International Associations. March 1956.</i>)</p>	<p>UNION EUROPEENNE DES NEGOCIANTS DETAILLANTS EN COMBUSTIBLES 66</p> <p><i>New address :</i> 25, avenue Vinet, Lausanne. Tél. 24 48 91 (<i>International Associations. March 1956</i>)</p>
<p>INTERNATIONAL FEDERATION OF CHRISTIAN METALWORKERS UNIONS 517</p> <p><i>New address :</i> Rundstrasse, 43, Winterthur, Switzerland. Tél. 052. 20 95 1. (<i>International Associations. March 1956.</i>)</p>	<p>ZINC DEVELOPMENT ASSOCIATION 67</p> <p><i>New address :</i> 34, Berkeley Square, London W.I. (<i>International Associations. March 1956</i>)</p>

INTERNATIONAL ROAD TRANSPORT UNION 718 New address : Place des Nations, 2-3, rue Varembe, Genève. Tél. 34 13 30. (International Associations. March 1956.)	INTERNATIONAL CONGRESS OF 883 OTOLARYNGOLOGY New address : Dr Paul Holinger, General Secretary, 700, 1 North Michigan Avenue, Chicago 11, Illinois, USA. (International Associations. March 1956.)
INTERNATIONAL UNION OF MARINE INSURANCE 720 I New address : Stadthausquai, 5, Zurich 1, Switzerland. Tél. Zurich 051 - 25 52 15. (International Associations. March 1956.)	SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE PATHOLOGIE GEOGRAPHIQUE 911 New address : Prof. Dr F.C. Roulet, St. Albanrheinweg 174, Bale, Tél. 23 99 10. (International Associations. March 1956.)
ASSOCIATION INTERNATIONALE PERMANENTE DES CONGRES DE LA ROUTE 729 New address : 43, avenue du Président Wilson. Paris 16 ^e . Tél. KLEber 83-04. (International Associations. March 1956.)	INTERNATIONAL VEGETARIAN UNION 929 New address : 24, Binney Street, London W.I. (International Associations. March 1956.)
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE GEOMAGNETISME ET D'AERONOMIE-AIGA 768 New title : INTERNATIONAL ASSOCIATION OF GEOMAGNETISM AND AERONOMY-IAGA (International Associations. March 1956.)	INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR THE EXCHANGE OF STUDENTS 955 New address : R.A. Beijer, General Secretary, Svenska Industrins Praktiknamnd, Box 5196, Linnégatan, 18, Stockholm 5 Suède. (International Associations. March 1956.)
ASSOCIATION INTERNATIONALE D'OCEANOGRAPHIE PHYSIQUE 782 New address : Prof. Dr Richard H. Fleming, University of Washington, Océanographie Laboratories. Seattle 5, Washington, U.S.A. (International Associations. March 1956.)	INTERNATIONAL ARBEITSGEMEINSCHAFT FUR DEN UNTERRICHTSFILM 964 New address : Erlachstrasse, 21, Berne, Switzerland. (International Associations. March 1956.)
INTERNATIONALE VEREINIGUNG FUR THEORETISCHE UND ANGEWANDTE LIMNOLOGIE 678 New address : The Ferry House, Far Sawrev, Ambleside, Westmorland, UK. Tel. Windermere 821 (International Associations. March 1956.)	ASSOCIATION INTERNATIONALE DU THEATRE D'AMATEURS 1015 New address : 159, rue de Laeken, Bruxelles. Tél. 18.73.85. (International Associations. March 1956.)
COMITE INTERNATIONAL DE PHOTOBIOLOGIE 800 New address : Secretary, Prof. Dr W. Burckhardt, Poliklinik für Dermatologie, Hermann-Greulichstr. 70, Zurich 4, Switzerland. (International Associations. March 1956.)	PACIFIC AREA TRAVEL ASSOCIATION 1107 New address : 391, Sutter Street, San Francisco 8, California, California. USA. Tel. Yukon 6-4646. USA. Tel. Yukon 6-4646. (International Associations. March 1956.)



Outre les indications habituelles, chaque annonce de **congrès** est, — dans la mesure du possible, — complétée par l'adresse du comité ou secrétariat local chargé de son organisation ainsi que par celle du secrétariat général (indiqué par les abréviations Sec. Gen.). La référence au numéro sous lequel l'organisation est décrite dans notre *Yearbook of International Organizations 1954-55* est donnée avec indication des changements d'adresse s'il y a lieu. Les informations nouvelles sont marquées d'un *. Le signe • indique qu'il s'agit d'une modification à une annonce publiée antérieurement, soit dans «Associations Internationales», soit dans le «Supplément au Calendrier».

*In addition to the customary details each announcement includes, as far as possible, the address of the local organizing committee or secretariat, as well as that of the secretariat general indicated by the abbreviation "Sec. Gen.". The number of the entry describing the organization in the 1954-55 edition of our Yearbook of International Organizations is also given, and where appropriate changes of address are included. New information is distinguished by an asterisk *. The symbol • indicates an alteration in an announcement already published, either in «International Associations» or in the «Supplement to the Calendar».*

MAI 1956 MAY

2-4 Mai — General Meeting of North Western European Shipbuilders.	The Hague	Th. van der Graaf, Directeur, Centrale Bond van Scheepsbouwmeesters in Nederland, Nassaulaan 13, Den Haag.
* 3-10 Mai — Fédération Int. des Sociétés d'Ingénieurs et de Techniciens de l'Automobile - 6 ^e congrès.	Rome	Sec. Gen. Yearbook n° 734.
4 Mai — Association Int. des Constructeurs de Matériel Roulant - Assemblée générale.	Naples (Italie)	Sec. Gen. Yearbook n° 604.
5-10 Mai — Conférence d'Etudiants Asiatiques-Africains.	Bandoeng ou Djakarta	
7-17 Mai — Int. Federation of Women Lawyers - Caribbean Convention.	Ciudad Trujillo and Havana	Dra. Isabel Siero Perez, San Lázaro 688, Havana; Sec. Gen. Yearbook n° 375.
7-17 Mai — Int. Commission on Rules for the Approval of Electrical Equipment - General Assembly.	Helsinki	Elektriska Inspektoratet, Mörttäsvägen, 3. Helsinki; Sec. Gen. Yearbook n° 743.
8 Mai — 8 ^e symposium int. de phyto-pharmacie et de phytiairie.	Gand (Belgique)	Institut Agronomique de l'Etat, Coupure gauche, 233, Gand.
* 8 Mai — Int. Cotton Advisory Committee - 15th Plenary meeting.	Washington	Sec. Gen. Yearbook n° 76.
8-12 Mai — Fédération Int. des Associations Touristiques de Cheminots - Congrès.	Bad Tolz (Allemagne)	Sozialwerk der Deutschen Bundesbahn Hauptvorstand, Borsenstrasse 2-4, Frankfurt/Main; Sec. Gen. Yearbook n° 1076.

Reproduction autorisée. — Prière d'en mentionner la source : « Associations Internationales ».
Reproduction authorised. Credit line should read: International Associations ».

1956 MAI - MAY		INFORMATION
8-26 Mai — OMS - 9 ^e Assemblée mondiale de la santé.	Genève	Yearbook n° 16.
9-12 Mai — Bureau Européen de la Jeunesse et de l'Enfance - 5 ^{es} journées européennes d'information sur la formation professionnelle des jeunes.	Ostende (Belgique)	Sec. Gen. Yearbook n° 952.
10-11 Mai — Association Int. du Registre des Bateaux du Rhin - Assemblée.	Rotterdam (Pays-Bas)	Sec. Gen. Yearbook n° 725.
10-12 Mai — Mediterranean Medical Union - Congress.	Toulouse (France)	25, rue de Metz, Toulouse.
10-13 Mai — School of Pharmacy of the American University of Beirut/French Faculty of Medicine and Pharmacy/Order of Pharmacists of Lebanon - Middle East Pharmaceutical Conference.	Beirut	Professor Charles Abou-Chaar, School of Pharmacy, American University of Beirut, Beirut.
11 Mai — Union Int. d'Associations de Propriétaires de Wagons Particuliers - Assemblée générale.	Munich (Allemagne)	Vereinigung der Privatwagen - Interessenten, Schumannstrasse, 34a, Frankfurt a.M. Sec. Gen. Yearbook n° 724; new address : 26, rue Barbet de Jouy, Paris 7 ^e . Sec. Gen. Yearbook n° 317.
13 Mai — Pax Christi - Journée int. de la Paix.		
14-18 Mai — General Federation of Women's Clubs - Convention.	Kansas City (Mo.-USA)	Sec. Gen. Yearbook n° 1116.
14-18 Mai — Int. Council for Educational Films - Congress.	Copenhagen	Mr Ebbe Neergaard, Statens Filmcentral, 1, Dahlerupsgade, Copenhagen; Sec. Gen. Yearbook n° 964.
14-19 Mai — 6th Int. Colloquium on Spectroscopy.	Amsterdam (Netherlands)	Dr F. Freese, Laboratory of Analytical Chemistry, Nieuwe Achtergracht, 123-125, Amsterdam C 4.
14-19 Mai — Office Int. des Epizootics - 24 ^e session.	Paris	Yearbook n° 82.
14-26 Mai — UN - Permanent Central Opium Board - 68th session; Drug: Supervisory Board - 45th session; PCOB and DSB - 15th joint session.	Geneva	Yearbook n° 20.
15 Mai — Bureau Int. des Expositions - Réunion.	Paris	Sec. Gen. Yearbook n° 78.
15 Mai — Congress of European American Associations - Annual Convention. Theme: Declaration of Western Civilization.	Vienna	Austro-American Society, Stallburggasse, 2, Vienne I; Sec. Gen. Yearbook n° 280.
15-22 Mai — FAO - Committee on Caloric Requirements - 2nd Meeting.	Rome	Yearbook n° 2.
16 Mai — UN - ECE - Housing Committee.	Geneva	Yearbook n° 1.
<hr/>		
Congrès reportés :		
Congrès int. des décorateurs de vitrines	annonce pour reporté à	mars 1956, Dusseldorf (Allemagne), 1957, Dusseldorf.
11 Congrès int. des industries agricoles	annoncé pour reporté à	avril, 1-10, 1956, Santiago, une date ultérieure.
9 ^e Congrès pan américain des chemins de fer	annoncé pour reporté à	avril, 3-15, 1956, Buenos-Ayres, août, 30, 1957, Buenos-Ayres.
5 ^e Conférence de l'Association internationale des juristes démocrates	annoncée pour reportée à	avril, 9-14, mai, 22-25, Bruxelles.

1956 MAI - MAY		INFORMATION
16-18 May — European Association of Exploration Geophysicists - 10th meeting.	Hanover (Germany)	Sec. Gen. Yearbook n° 772.
16-19 Mai — Comité Int. de l'Organisation Scientifique - Réunion du Comité Exécutif.	Dusseldorf (Allemagne)	Sec. Gen. Yearbook n° 614.
17-19 May — Chartered Institute of Secretaries - World Conference.	Dublin	
17-20 Mai — Union Fédéraliste des Communautés Européennes - 6 ^e congrès.	Faakersee (Carinthie)	Zveza Slovenskih Organizacij na koroskem Gasometer str. 10, Klagenfurt, Autriche; Sec. Gen. Yearbook n° 287
18-26 May — Int. Fertility Association - 2nd World congress on fertility and sterility.	Naples (Italy)	Prof. G. Tseuro, Via S. Andréa delle Dame, 19, Naples; Sec. Gen. Yearbook n° 894.
20 May — Int. Association of Professional Numismatists - General Assembly.	Amsterdam (Netherlands)	J. Schulman, Keizersgracht, 448, Amsterdam C.
20 Mai — Comité Int. d'Esthétique et de Cosmétologie - 10 ^e congrès.	Bruxelles	G. Dumont, 40, rue Blanche, Bruxelles; Sec. Gen. Yearbook n° 565.
20-22 May — 3rd Int. Congress of Neo-Hippocratic Medicine.	Montecatini (Italy)	Prof. Dino Scalabrino, Medical Sec. Gen. of the Congress, Montecatini Terme, Italy.
20-25 Mai — Union Int. de la Photographie et de la Clicherie- Galvanotypie - 10 ^e congrès.	Stresa (Italie)	Consorzio Industriali Fotomeccanici Italiani, Via San Paolo 10, Milano, Italie.
20-27 May — Inter-American Institute of Agricultural Sciences - Inter-American Technical Cocoa Conference.	Salvador, Bahia (Brazil)	Sec. Gen. Yearbook n° 61.
• 22-25 May — Int. Association of Democratic Lawyers - 6th World Conference.	Brussels	Sec. Gen. Yearbook n° 368; new address : 234, rue du Trône, Bruxelles.
22-26 May — 1st European symposium on Vitamin B ₁₂ .	Hamburg (Germany)	Dr. H. C. Heinrich, Physiologisches Institut, 52 Martinstrasse, Hamburg 20.
22-26 Mai — Centre National de la Recherche Scientifique - Colloque int. sur la Imminence des corps cristallins anorganiques.	Paris	Laboratoire de luminiscence, Faculté des Sciences, 12, rue Cuvier, Paris 5 ^e .
23 May - 1 June — European Association for Animal Production - 7th Congress.	Madrid	Marques délia Frontera, Ministry of Agriculture, Madrid ; Sec. Gen. Yearbook n° 677.
24-26 Mai — Commission Permanente Int. de l'Acétylène, de la Soudure Autogène et des Industries qui s'y rattachent - Réunion.	Copenhague	Sec. Gen. Yearbook n° 761.
24-26 Mai - 1 ^{er} congrès int. de pathologie infectieuse.	Lyon (France)	Prof. Sédallian, Institut Pasteur de Lyon, 77, rue Pasteur, Lyon.
24-28 May — Int. Federation of Newspaper Publishers, Proprietors and Editors - Congress.	Berlin	Verein der Berliner Zeitungsverleger, Berlin W-25, Potsdamerstrasse 87; Sec. Gen. Yearbook n° 136.
25-27 Mai — Nouvelles Equipes Int. - Congrès.	Luxembourg	Sec. Gen. Yearbook n° 352.

Recorded Sound Ltd. of 27-31, Bryanston Street, London W. 1.
are Specialists in Simultaneous **Interpreting** and technical conference facilities.
Kote. — *it is easier to service congresses held between October and May.*

1956 MAI - MAY		INFORMATION
* 26-27 Mat — Association Int. pour l'Etude des Bronches - 6 ^e congrès.	Bruxelles	Sec. Gen. Yearbook n° 851.
27 Mai — Fédération Mondiale des Anciens Combattants - Commission Européenne des Anciens Combattants - Réunion.	Paris	Sec. Gen. Yearbook n° 437.
28 Mai — Int. Chamber of Commerce - Commission on primary products and raw materials.	Paris	Sec. Gen. Yearbook n° 609.
28-30 Mai — Union Int. de la Couverture, Plomberie, Installations Sanitaires, Gaz et Hydraulique Générale - 9 ^e congrès int.	Rome	Associazione Nazionale Installatori di Impianti Termici e di Ventilazione, Idrici, Sanitari, Elettrici, Telefonici ed Affini, Via Bigli, n° 15, Milan; Sec. Gen. Yearbook n° 668; new address : 3, rue de Lutèce, Paris 4 ^e .
28 Mai - 1 Juin — Congrès Int. du Tourisme social.	Berne	M. W. Hunziger, Directeur de la Fédération Suisse du Tourisme, Berne.
28 Mai - 1 Juin — Fédération Mondiale des Anciens Combattants - 6 ^e Assemblée générale.	Bruxelles	Sec. Gen. Yearbook n° 437.
28 May - 1 June — Office of the UN High Commissioner for Refugees - Executive Committee.	Geneva	Yearbook n° 19.
28 Mai - 2 Juin — Fédération Int. des Producteurs de Jus de Fruits - 4 ^e Congrès. Thème : La rationalisation comme moyen d'augmenter le rendement.	Stuttgart	Mr Winkler, Direktor des Zentralverband der Suszmost und Obstgetränkeindustrie, Bonn; Sec. Gen. Yearbook n° 623.
28 Mai - 3 Juin — Fédération Dentaire Int. - 44 ^e réunion annuelle.	Zurich (Suisse)	Dr R. H. Boitel, 41, Talstrasse, Zürich; Sec. Gen. Yearbook n° 886.
28 Mai - 9 Juin — Conference Int. des Grands Réseaux Electriques - Journées int. de l'électricité dans les pays tropicaux et 16 ^e congrès int.	Paris	Sec. des Journées, Electricité de France, 77, avenue Raymond Poincaré, Paris; Sec. Gen. Yearbook n° 744.
29 May — Int. Chamber of Commerce - Commission on commercial and monetary policy.	Paris	Sec. Gen. Yearbook n° 609.
29-31 May — Int. Press Institute - 5th General Assembly.	Zurich (Switzerland)	Sec. Gen. Yearbook n° 142.
29 May - 1 June — WHO - Executive Board - 18th Session.	Geneva	Yearbook n° 16.
29 May - 1 June — Int. Seed Congress.	The Hague	H. H. Leenders, Sec. van de Vereniging voor de Handel in Landbouwzaai- zaden, Elandstraat 42, Den Haag.
29 Mai - 3 Juin — Fédération Int. Médecine sportive - 9- Congrès int.	Luxembourg	Sec. Gen. Yearbook n° 1055.

Congresses postponed : Int. Congress of Window Decorators	announced for postponed until	March 1956, Dusseldorf (Germany), 1957, Dusseldorf.
11th Int. Congress of Agricultural Industries	announced for postponed until	April 1-10, 1956, Santiago, some later date.
9th Pan American Railway Congress	announced for postponed until	April 3-15, 1956, Buenos-Aires, August 30, 1957, Buenos-Aires.
6th Conference of the Int. Association of Democratic Lawyers	announced for postponed until	April 9-14, May 22-25, Brussels.

1956 MAI - MAY		INFORMATION
29 Mai - 2 Juin — Société des radio-électriciens - Société française des ingénieurs techniciens - Congrès int. « Tubes hyperfréquences ».	Paris	44, rue de Rennes, Paris 6 ^e .
29 May - 23 Jun — ILO - Int. Labour Conference - 39th session.	Geneva	Yearbook n° 7.
30-31 Mai — Chambre de Commerce Int. - Conseil - 86 ^e session.	Paris	Sec. Gen. Yearbook n° 609.
Mai — Association Générale des Hygiénistes et Techniciens Municipaux - Congrès.	Alger	Sec. Gen. Yearbook n° 735.
May — Caribbean Commission - 22nd Meeting.	Cayenne (French Guiana)	Yearbook n° 35.
Mai — Fédération Int. de la Presse Périodique - 12 ^e Congrès.	Copenhague	Mr H. K. Holm, Vestersøgade 44, Copenhague; Sec. Gen. Yearbook n° 139.
Mai — Rencontre int. des journalistes.	Genève	Prague II, Opletalova 5, Tchécoslovaquie.
May — PAO - Near East Forestry Commission - 2nd Session.	Iraq	Sec. Gen. Yearbook n° 2.
Mai — Organisation Int. de Radiodiffusion - Assemblée Générale - 14 ^e session - Conseil d'administration - 27 ^e session.	Leipzig	Sec. Gen. Yearbook n° 1020.
May — UN - Commission on Int. Commodity Trade.	New York	Yearbook n° 1.
May — Int. Union of Students / World University Service / Liaison Bureau of University Sanatoria and of Organizations for the Protection of Students against Tuberculosis - Meeting of experts on student health.	Paris	11, rue Joanes, Paris 14 ^e .
Mai — Union Mondiale des Organisations Syndicales sur base économique et sociale libérale - Congrès.	Pays-Bas	Algemeen Vrijzinnig Vakverbond in Nederland, Schaltburgerstraat 330, s' Gravenhagen; Sec. Gen. Yearbook n° 490.
May — UN - Economie Commission for Latin America - Committee of the Whole.	Santiago	Yearbook n° 1.
Mai — 5 ^e congrès de l'agrumiculture méditerranéenne.	Tel Aviv	Dr. A. Arnon, Citrus Marketing Board of Israel, 9, Jaffa-Tel Aviv Road, Tel-Aviv, Israel; Sec. Gen. Yearbook n° 702.
May — Int. Association for the Protection of Industrial Property - 27th Biennial Congress.	Washington	Ladas Stephen P., 99 Park Avenue, New York; Sec. Gen. Yearbook n° 366.
Mai — OIT - Commission de l'industrie charbonnière.	Non fixée	Yearbook n° 7.
Mai — Association Int. des Usagers d'Embranchements particuliers - Assemblée générale.	Non fixée	Dufourstrasse, 34, St Gall (Suisse).

JUIN 1956 JUNE

1 Jun — Int. Association of Clothing Designers - Convention.	Not fixed	Sec. Gen. Yearbook n° 449.
1-3 Jun — Comité National de l'Organisation Française - 10 ^e congrès int. des problèmes sociaux de l'organisation du travail. Thème : Les progrès accomplis au cours des dernières années dans le perfectionnement des chefs d'entreprises et des cadres supérieurs dans les divers pays et leurs conséquences sociales.	Royaumont (France)	Comité National de l'Organisation Française. 57, rue de Babylone, Paris 7 ^e .
1-4 Jun — 4 ^e Congrès int. pour l'étude des marécages.	Lindau (Allemagne)	Erste österreichische Moorforschungsinstitut, Linz-Wien-Neydharting, Linz a.D., Pfarrplatz 3-4.
1-5 Jun — Association Henri Capitant pour la Culture Juridique Française - Congrès.	Berne, Fribourg Neuchâtel	Sec. Gen. Yearbook n° 356.
3-9 Jun — Int. Musicological Congress - Mozart Memorial Year 1956.	Vienna	Buero des Internationalen musikwissenschaftlichen Kongresses, Wien-Mozartjahr 1956, Vienna IX, Universitätsstrasse 10/11.
3-10 Jun — Int. Federation of Cotton and Allied Textile Industries - Meetings.	Munich (Germany)	Verband der Deutschen Baumwollspinnerei, Schaumainkai, 87, Frankfurt. Sec. Gen. Yearbook n° 625.
3-10 Jun — Société Int. pour la Musique Contemporaine - 30 ^e festival int.	Stockholm	Sec. Gen. Yearbook n° 1039. new address : Via San-Pantaleo, 66, Rome
4-8 Jun — Association Int. du Congrès des Chemins de Fer - Congrès.	La Haye	J. F. E. M. Aghina, Afdeling Perszaken van de N. V. Nederlandse Spoorwegen, Catharynesingel, Utrecht, Pays-Bas; Sec. Gen. Yearbook n° 715.
4-9 Jun — 6 ^e Congrès int. des fabrications mécaniques. Thème : Le traitement des surfaces pour l'amélioration des propriétés mécaniques et pour la protection contre la corrosion.	Paris	Sec. Gen. Yearbook n° 637.
4-9 Jun — Int. Seed Testing Association - Int. Seed Testing Convention.	Paris	Station d'Essais de Semences, 33, rue de Picpus, Paris, 12 ^e ; Sec. Gen. Yearbook n° 697.
* 4-14 Jun — Int. Red Locust Control Service - Ordinary session of the Council.	Abercorn (Northern Rhodesia)	Sec. Gen. Yearbook n° 87.
5 Jun — Int. Chamber of Commerce - Commission on distribution.	Paris	Sec. Gen. Yearbook n° 609.
5-7 Jun — Int. Shoe and Leather Workers' Federation - Congress.	Freudenstadt (Schwarzwald, Germany)	Gewerkschaft Leder, Rötestr. 2A, Stuttgart; Sec. Gen. Yearbook n° 508.
5-8 Jun — 5 ^e Conférence Générale des Représentants des Organisations Internationales Non-Gouvernementales bénéficiant des Arrangements Consultatifs auprès de l'Unesco.	Paris	Sec. Gen. Yearbook n° 279.

Recorded Sound Ltd. of 27-31, Bryanston Street, London W. 1.
are Specialists in Simultaneous Interpreting, and technical conference facilities.
Note. — *It is easier to service congresses held between October and May.*

1956 JUN - JUNE

5-8 Jun — Union Int. des Transports Routiers - Congrès. Thème : Transports routiers int, par autocars et camions.

Stockholm

INFORMATION

Svenska Lasttrafikbilägareförbundet, Vasagatan, 5, Stockholm; Sec. Gen. Yearbook n° 718; new address : c/o Centre International, 1, place des Nations; 2-3, rue Varembe, Genève.

* 6-9 Jun — Fédération Européenne du Génie Chimique - 9^e rassemblement.
6-28 Jun — OIT - Conférence int. du travail - 39^e Session.

Francfort s/M
(Allemagne)
Genève

Yearbook n° 732.

Yearbook n° 7.

* 7 Jun — Commission du Danube - Session ordinaire.

Budapest

Yearbook n° 44; new address : 25, Benczur utca, Budapest VII.

7-9 Jun — Fédération Int. des Bureaux d'Extraits de Presse - Congrès int.

Stuttgart
(Allemagne)

Sec. Gen. du Yearbook n° 137.

8 Jun — Int. Chamber of Commerce - Commission on advertising.

Paris

Sec. Gen. Yearbook n° 609.

8-9 Jun — Fédération Européenne de la Manutention - Assemblée générale.

Wiesbaden
(Allemagne)

Mr. Ing. Gert Salzer, Sprendlinger Lanstrasse, 11, Offenbach am Main, Allemagne; Sec. Gen. Yearbook n° 579.

9-11 Jun — European Organization for Research on Fluorine and Dental Caries Prophylaxis - Congress.

Marburg/
Lahn Kassel
(Germany)

Dr. H.J. Schmidt, Stuttgart-Degerloch, (Obere Weinsteige, 5, Germany).

10-17 Jun — Comité Int. Olympique - 16^e Jeux olympiques - Jeux équestres.

Stockholm

Nybrogatan 34, Stockholm; Sec. Gen. Yearbook n° 1090.

11-15 Jun — Int. Council of Scientific Unions Joint commission on spectroscopy - 4th Meeting.

Columbus
(Ohio, USA)

Dr C. J. Bakker, Sec. Joint Commission on Spectroscopy, Zeeman Laboratorium, Muidergracht 4, Amsterdam C; Sec. Gen. Yearbook n° 804.

11-15 Jun — Fédération Lainière Int. - Congrès.

Zurich
(Suisse)

Verein Schweizerischer Wollindustrieller, Talstrasse, 82, Zurich I; Sec. Gen. Yearbook n° 653.

11-23 Jun — Conseil Européen pour la recherche nucléaire — Symposium sur la physique des hautes énergies.

Genève

Yearbook n° 46.

12-15 Jun — Fédération Int. Motocycliste - Congrès.

Oslo

Norsk Moto-Klubb, Kr. 4 des gate 8-10, Oslo; Sec. Gen. Yearbook n° 1089.

* 12-15 Jun — Union Int. des Organisations de Détaillants de la Branche Alimentaire - Congrès.

Suisse

Sec. Gen. Yearbook n° 465.

12-15 Jun — Fédération Int. des Administrateurs de Biens Conseils Immobiliers - Congrès.

Vienne

Herr Plank, Präs. Bundesinnung der Gebaudever-Walter 13, Bauernmarkt, Vienne I; Sec. Gen. Yearbook n° 627.

14-17 Jun — World Federation of Trade Unions - Int. conference of working women.

Not fixed

Sec. Gen. Yearbook n° 528.

14-20 Jun — Fédération Int. des Cheminots Anti-alcooliques - Congrès.

Oslo

Mr. Finn Corneliusen, President, Dueknipveien, 6, Kristiansand S, Norvège; Sec. Gen. Yearbook n° 187.

14-21 Jun — World's Woman's Christian Temperance Union - 20th Convention.

Bremen and
Bad Sulzuffen
(Germany)

Sec. Gen. Yearbook n° 222.

15-20 Jun — Int. Council of Scientific Unions - Executive Board - 8th meeting.

Bagnères-
de-Bigorre
(France)Académie des Sciences, Institut de France, 25, Quai de Conti, Paris 6^e; Sec. Gen. Yearbook n° 804.

17-22 Jun — Int. Congress of Medical Laboratory Technologists - 1st North American Conference,

Quebec
(Canada)M^{lle} Elisabeth Pletscher, Universitäts-Frauenklinik, Zurich 6.

1956 JUIN - JUNE

17-22 Jun — Confédération Int. des Bette-raviers Européens - Congrès.

17-23 Jun — Int. Union of Pure and Applied Physics - Colloquium on acoustics - 2nd meeting of the int. Commission on Acoustics.

17-23 Jun — World Confederation for Physical Therapy - 2nd Congress. Theme : Health, A Strong Force for World Understanding.

17-23 Jun — World Power Conference - 5th Plenary Meeting. Theme : World energy resources in the light of recent technical and economic developments.

17-29 Jun — The Institute of Welding - Commonwealth Welding Conference.

18-23 Jun — Institut Int. des Châteaux Historiques - 6^e congrès int. castellologique.

18-23 Jun — Association Int. de la Distribution des Produits Alimentaires - 3^e Congrès int. Thème : La productivité dans la distribution des produits alimentaires.

19 Jun — ICAO - Assembly - 10th session.

20-26 Jun — Int. Union for the Protection of Nature - 5th General Assembly and 6th Technical Meeting.

* 21 Jun — Int. Federation of Importers' and Wholesale Grocers' Associations - General Assembly.

21-23 Jun — Ligue Européenne de Coopération Economique - 3^e conférence int.

25 Jun — Int. Confederation of Free Trade Unions - Executive Board meeting.

25 Jun - 6 Jul — World's Woman's Christian Temperance Union - 2nd European Seminar for Alcohol Study.

26-30 Jun — Int. Standing Committee on Physiology and Pathology of Animal Reproduction and of Artificial Insemination - 3rd Int. Congress.

26 Jun - 6 Jul — Int. Electrotechnical Commission - General meeting.

27 Jun - 4 Jul — Int. Union of Biological Sciences - Symposium on Comparative Biology of Aquatic Species.

28 Jun - 1 Jul — 3rd Int. Conference on Rheumatism.

28 Jun - 2 Jul — Int. Association for Bridge and Structural Engineering - 5th Int. Congress.

Scheveningen (Pays-Bas)

Cambridge (Mass. USA)

New York

Vienna

London

Montagnana (Italie)

Rome

Caracas

Edinburgh (UK)

Rome

Bruxelles

Brussels

Geneva

Cambridge (UK)

Munich (Germany)

Roscoff (France)

Aix-les-Bains (France)

Lisbon

INFORMATION

Sec. Gen. Yearbook n° 674.

Mr. J. A. Kessler, 2nd ICA Congress, Acoustics Laboratory, M.I.T., Cambridge, Mass.; Sec. Gen. Yearbook n° 832.

American Physical Therapy Association, 1790 Broadway, New York 19, USA; Sec. Gen. Yearbook n° 944.

Sekretariat des Oesterreichischen Nationalkomitees der Weltkraftkonferenz, Schwarzenbergplatz 1, Vienna I; Sec. Gen. Yearbook n° 765.

G. Parsloe, Institute of Welding, 2, Buckingham Palace Gardens, London, S.W. 1.

Sec. Gen. Yearbook n° 1021.

B. Cusimano, 9, Lungotevere Anguillara, Rome; Sec. Gen. Yearbook n° 600.

Yearbook n° 6.

Miss Ph. Barclay-Smith, Joint Organizing Secretary of the Conference, c/o British Museum, Natural History, Cromwell Road, London S.W. 7; Sec. Gen. Yearbook n° 824.

New address, 31, rue Vautier, Bruxelles.

9, rue Vernet, Paris 8^e.

Sec. Gen. Yearbook n° 543. Nouvelle adresse : 11, rue de Namur, Bruxelles.

Sec. Gen. Yearbook n° 491.

Sec. Gen. Yearbook n° 222.

Dr G. Edwards, Milk Marketing Board, Thames Ditton, Surrey, UK; Sec. Gen. Yearbook n° 698.

Verband Deutscher Elektrotechniker. e.V. Osthafenplatz 6, Frankfurt am M.; Sec. Gen. Yearbook n° 747.

Laboratoire de Physiologie Végétale. 1, rue Victor Cousin, Paris 5^e; Sec. Gen. Yearbook n° 825.

M. Graber-Duvernay, 6, rue de Liège, Aix-les-Bains.

M. le Professeur J. Belard da Fonseca, Institute Superior Técnico, 20, ave. Antonio José d'Almada, Lisbon; Sec. Gen. Yearbook n° 737.

1956 JUIN - JUNE		INFORMATION
Jun — int. Federation of Actors - Congress.	Brussels	Syndicat du Théâtre Belge, 52, rue Philippe-de-Champagne, Bruxelles; Sec. Gen. Yearbook n° 460.
Jun — Int. Credit Insurance Association - General Meeting.	Hamburg (Germany)	Hernies Kreditversicherungs- Aktiengesellschaft, Hallerstrasse 1, Hamburg 13; Sec. Gen. Yearbook n° 547.
Jun — Fédération Int. du Bâtiment et des Travaux Publics - Assemblée générale.	Helsinki	Suoinen Rakennusteollisuusliitto, Etalarenta 10, Helsinki; Sec. Gen. Yearbook n° 621.
Jun — Union mondiale des Organisations Féminines Catholiques - Journées d'information. Thème: La vie internationale.	Lucerne, Lausanne, Londres, Dublin	Sec. Gen. Yearbook n° 1130.
Jun — Union Européenne du Commerce de Gros de Pommes de Terre - Congrès.	Rome	Syndicate Nazionale Esportatori Importatori Ortofrutticoli Agrumari, Piazza G.G. Belli, n° 2, Roma; Sec. Gen. Yearbook n° 667.
Jun — Fédération Int. des Sociétés Artistiques et Intellectuelles de Cheminots - Congrès. Thème: Développement des échanges culturels et l'action artistique éducative.	Vienne	Direction générale des Chemins de Fer Fédéraux Autrichiens, Elisabethstrasse 9, Vienne I; Sec. Gen. 11, rue de Milan, Paris 9°.
Jun — FAO - Latin American Forestry Commission - 6th session.	Not fixed	Yearbook n° 2.
Jun or Jul — Permanent Int. Bureau of Analytical Chemistry of Human and Animal Food - 2nd symposium on food additives.	Locarno (Switzerland)	Sec. Gen. Yearbook n° 114.
JUILLET 1956 JULY		
2-7 Jul — Union Int. de Physique Pure et Appliquée - Colloque sur la physique nucléaire.	Amsterdam (Pays-Bas)	Prof. S.A. Wouthuysen, Zeeman Laboratorium, Plantage Muidergracht 4, Amsterdam; Sec. Gen. Yearbook n° 832.
2-7 Jul — Int. Commission on Glass - 4th Int. Glass Congress. Theme: To promote collaboration between the scientist and the technician.	Paris	Sec. Gen. Yearbook n° 739. New address: Hon. Sec. Mr H. P. C. Vandecapelle, c/o Institut National du Verre, 24, rue Dourlet, Charleroi, Belgium.
2-9 Jul — Int. Council of Museums - 4th Triennial Conference.	Zurich -Bale (Switzerland)	Dr. F. Gysin, Musée National Suisse, Zurich; Sec. Gen. Yearbook n° 1028.
3-6 Jul — FAO/Union Int. des Instituts de Recherche Forestière - Joint committee on bibliography.	Oxford (UK)	Sec. Gen. Yearbook n° 2 and 700.
3 Jul - (4 Aug) — UN - Economic and Social Council - 22nd Regular Session.	Genève	Yearbook n° 1.
4-8 Jul — World Alliance of YMCAs - Meeting of YMCA European national Presidents and Secretaries.	Mainau (Germany)	Sec. Gen. Yearbook n° 998.

Recorded Sound Ltd. of 27-31, Bryanston Street, London W.1.
are Specialists in Simultaneous Interpreting and technical conference facilities.
Note. — *It is easier to service congresses held between October and May.*

1956 JUILLET - JULY

4-8 Jul — Fédération Mondiale de la Jeunesse Démocratique - Rencontre de jeunes filles d'Europe.	Paris	INFORMATION Comité de Patronage de la Rencontre, 40, rue d'Argout, Paris 2 ^e ; Sec. Gen. Yearbook n° 995.
5-10 Jul — Association Int. des Educateurs de Jeunes Inadaptés - 3 ^e congrès int.	Fontainebleau (France)	Mr. H. Joubrel, A.N.E.J.I., 66, chaussée d'Antin, Paris 9 ^e ; Sec. Gen. Yearbook n° 958.
* 6-23 Jul — British Friends Service Council - Int. Seminar. Subject: Issues that divide the world: A search for common ground.	Bewdley (Wores-UK)	Int. Seminar Programme, Friends Service Council, Friends House, Euston Rd. London, N.W.1.
7-14 Jul — Union Int. des Instituts de Recherche Forestière - 12 ^e congrès.	Oxford (UK)	Sec. Gen. Yearbook n° 700.
8-13 Jul — Int. Federation of Business and Professional Women - 7th Congress.	Montréal (Canada)	Canadian Federation of Business and Professional Women's Clubs, Room 312, 535, Homer Street, Vancouver, B.C.; Sec. Gen. Yearbook n° 1119; New address: 25, Fourbert's Place, London W.1.
8-15 Jul — Inter-American Society of Philosophy - 1st Congress and 4th Inter-American Congress of Philosophy.	Santiago	Santiago Vidai Munoz, Sec. Sociedad Chilena de Filosofia, Morandé 750, Santiago, Chile.
9 Jul — Association des Ecoles Int. - Congrès. Sujet: L'étude des problèmes pédagogiques et administratifs des écoles int.	Genève	1, avenue de la Paix, Genève.
9-14 Jul — Soroptimist Int. Association - Quadrennial congress.	The Hague	Mej. Mr. L. F. Melchior, Sec. van de Europese Federatie van Soroptimist Clubs, Neuhuyskade 20, Den Haag; Sec. Gen. Yearbook n° 1125.
9-26 Jul — Commonwealth and Empire Conference on the human problems of industrial communities.	Oxford (UK)	Conference Secretary, 48 Bryanston Square, London W.1.
10 Jul — World Zionist Organization - 25th Zionist Congress.	Jérusalem	Sec. Gen. Yearbook n° 193.
10-14 Jul — Réunion scientifique int.	Belgrade	M. Al. Damjanovic, Faculté Electro-technique, Bulevar Revolucije, 73, Belgrade.
11 Jul — Int. Lawn Tennis Federation - Annual General meeting.	Copenhagen	Mr. E. Ulrich, Dansk Lawn-Tennis Forbund, Vesterbrogade 6D. 3s., Copenhagen V; Sec. Gen. Yearbook n° 1087.
11-19 Jul — World Alliance of YMCAs - Executive Committee.	Geneva	Sec. Gen. Yearbook n° 998.
12-14 Jul — 7th Int. Astrophysical Symposium on Molecules in Cosmic Sources.	Liège (Belgium)	Prof. Harold C. Urey, Institute for Nuclear Studies, Univ. of Chicago, Chicago 37, 111. USA.
15-22 Jul — Imperial Society of Teachers of Dancing - Congress.	London	Sec. Gen. Yearbook n° 447.
16 Jul — Int. Commission on Whaling - 8th meeting.	London	Sec. Gen. Yearbook n° 73.
• 16-20 Jul — Union Int. des Avocats - Congrès.	Paris	11, place Dauphine, Paris 1 ^{er} .
16-21 Jul — Int. Organization for Standardization - Council meeting.	Geneva	Sec. Gen. Yearbook n° 752.
17-22 Jul — Semaine Sociale de France. Sujet: Les exigences humaines de l'expansion économique.	Marseille (France)	Semaines Sociales de France, 16, rue du Plat, Lyon 2, France.
17-26 Jul — Int. Society of Photogrammetry - 8th Int. Congress.	Stockholm	Sec. Gen. Yearbook n° 821.

1956 JUILLET - JULY		INFORMATION
18-21 Jul — Association of National European and Mediterranean Societies of Castro-Enterology - 5th European Congress.	London	Dr. H. Taylor, The London Hospital, Whitechapel E1, London; Sec. Gen. Yearbook n° 852.
18-21 Jul — Pilot Int. - Int. Convention.	Miami Beach (Fla, USA)	Persons Building, Macon, Georgia, USA.
18-26 Jul — Int. Transport Workers' Federation - 24th Biennial Congress.	Vienna	Union of Workers in Commerce, Transportation and Communications, Teinfaltstrasse, 7, Vienna I; Sec. Gen. Yearbook n- 509.
19-23 Jul — Conseil Œcuménique des Eglises - Comité de travail du département des laïcs.	Suisse	Sec. Gen. Yearbook n° 211.
* 20-24 Jul — Union Int. des Esperantistes Catholiques - 26 ^e congrès.	Saragosse (Espagne)	A. Pedro Marqueta Roy, Avda. de Valencia 32, Saragosse, Espagne; Sec. Gen. Yearbook n° 192.
20-29 Jul — Int. Order of Good Templars - Int. Camp in connection with celebration of 50 years of Templars youth work in the Netherlands.	Netherlands	Mrs. W. Blomkwist-Lub; Marathonweg 39, Amsterdam; Sec. Gen. Yearbook n° 183.
22-25 Jul — Commission of the Churches on Int. Affairs - Annual meeting of the Executive Committee and celebration of 10th anniversary.	Switzerland	National Commission of Int. Affairs of the Swiss Evangelical Church Federation, Dr. Werner Kägi, Prés., University of Zurich; Sec. Gen. Yearbook n° 273; new address : 59, Bryanston Street, Marble Arch, London W. I.
22-27 Jul — 8 ^e congrès int. de pédiatrie.	Copenhague	Prof. P. Plum, Rigshospitalet, Copenhague ; Sec. Gen. Yearbook n° 902.
22-28 Jul — 8 ^e congrès int. de radiologie.	Mexico	Dr. Jose Noriega, Apt. Postale 21964, Tepic 126 (2 ^e piso), Mexico, D.F. 7; Sec. Gen. Yearbook n° 918.
22-29 Jul — Union Catholique Int. de Service Social - Semaine d'étude des travailleurs sociaux catholiques.	London	Mrs. White, St. Gregory's Cottage, Hammercopse Rd. 20, Haslemere (Surrey) UK; Sec. Gen. Yearbook n° 392.
22-29 Jul — Int. Federation for Housing and Town Planning - Congress.	Vienna	Sec. Gen. Yearbook n° 748, New address : Laan Copes van Cattenburch, 123. The Hague.
23-25 Jul — FAO Conference on Inland Fisheries.	Helsinki	Yearbook n° 2.
23-27 Jul — Int. Homeopathic League - Congress. Thème : The world's present day need of homeopathy.	London	Sec. Gen. Yearbook n° 895.
23-29 Jul — Women's Int. League for Peace and Freedom - Congress.	Birmingham (UK)	Woodbrook College, Birmingham ; Sec. Gen. Yearbook n° 330.
23-31 Jul — Int. Union of Biological Sciences/ Int. Institute of Embryology - General Assembly and Symposium on cytodifferentiation.	Providence (R.I. - USA)	Prof. Dr. P. A. Weiss, Department of Biology, Rockefeller Institute Medical Research, 66th Street and York Avenue, New York, N. Y.; Sec. Gen. Yearbook n° 811 and n° 825.
23 Jul - 1 Aug — Int. Union of Students/ Norwegian Union of Students - Int. Seminar of agricultural students.	Norway	Sec. Gen. Yearbook n° 987.
34-30 Jul — Sennacieca Asocio Tutmonda - Congrès.	Beograd	67, avenue Gambetta, Paris 20 ^e .

1956 JUILLET - JULY		INFORMATION
25-27 Jul — Int. Federation of Secondary Teachers - Congress. Theme: The development of the social sense in secondary teaching.	Switzerland	Norsk Lektorlag, Kristian Augustsgt. 19, Oslo; Sec. Gen. Yearbook n° 974; new address: Mr. A.W.S. Hutchings, M.A., Gordon House, 29, Gordon Square, London W.C. 1.
25-31 Jul — Int. Folk Music Council - General Assembly.	Trossingen/ Stuttgart (Germany)	Pro Musica, Herr Egon Kraus, Mander- scheider Str. 35 (22 c), Köln-Klettenberg, Germany; Sec. Gen. Yearbook n° 1033.
* 26-29 Jul — Fédération Int. des intellectuels latins.	Brive (France)	11, rue de l'Estrapade, Paris 5 ^e .
26 Jul - 8 Aug — The New Education Fellowship. 14th Int. Congress. Theme: Constructive education and mental health in home, school and community.	Utrecht (Netherlands)	Mevr. S. Freudenthal-Lutter, 44, Franz Schubertstraat, Utrecht; Sec. Gen. Year- book n° 988.
* 27-31 Jul — Royal Empire Society - Empire Summer School.	Balliol College (Oxford-UK)	Northumberland Avenue, London W. C. 2.
27 Jul — 7 Aug — Int. Association of Theoretical and Applied Limnology - 13th Int. Congress.	Helsinki	Dr. H. Luther, Snellmangatan 16 C. 36, Helsingfors; Sec. Gen. Yearbook n° 786; new address: The Ferry House, Far Saw- rey, Ambleside, Westmorland, UK.
28 Jul - 2 Aug — Union Int. de Protection de l'Enfance - Conseil général.	Bonn (Allemagne)	Arbeitsgemeinschaft für Jugendpflege und Jugendfürsorge, Robert Heuserstrasse 9, Köln - Marienburg; Sec. Gen. Yearbook n° 423.
28 Jul - 4 Aug — Kristana Esperantista Ligo Internacia - Int. Conférence. Thème: Kristano en la mondo.	Jönköping (Sweden)	F. ino Ragnhild Niklasson, Gjutaregatan 19, Orebo, Sweden: Sec. Gen. Yearbook n° 155.
28 Jul - 5 Aug — Conseil Œcuménique des Eglises - Réunion du Comité Central.	Budapest	Lutheran Church of Hungary, Ulloi utca 24, Budapest VIII; Sec. Gen. Yearbook n° 211.
30 Jul - 2 Aug — Fédération Int. des Settlements - Conférence et Assemblée Générale. Thème: L'essor et le développement des activités sociales au service du voisinage.	Berlin (Ouest)	Gilgestrasse 16, Berlin-Zehlendorf; Sec. Gen. Yearbook n° 412.
* 30 Jul - 2 Aug — Young World Federalists - 10th annual congress.	Manchester (UK)	Federal Union, 20, Buckingham St., Lon- don W.C. 2; Sec. Gen. Yearbook n° 344.
30 Jul - 5 Aug — Int. Union of Physiological Sciences - 20th Congress.	Brussels	Prof. R. Reuse, Faculté de Médecine et de Pharmacie, 115, Bd de Waterloo, Bru- xelles; Sec. Gen. Yearbook n° 928.
Jul — FAO - Int. Poplar Commission - Permanent Committee.	Brussels	Sec. Gen. Yearbook n° 86.
Jul — Commission Int. des Industries Agricoles - Symposium sur la repercussion des conditions de production, de transformation, de conservation, de conditionnement et d'emballage sur la valeur hygiénique des aliments.	Danemark	Sec. Gen. Yearbook n° 70.
Jul — Int. North Pacific Fisheries Com- mission - 6th meeting.	Halifax (Canada)	Sec. Gen. Yearbook n° 1138.

Recorded Sound Ltd. of 27-31, Bryanston Street, London W.1.
are Specialists in Simultaneous Interpreting and technical conference facilities.
Note. — *It is easier to service congresses held between October and May.*

